Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 85 (1967)

Heft: 172

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 172 Bern, Mittwoch 26. Juli 1967 — 85. Jahrgang — 85e année — Berne, mercredi 26 juillet 1967 **No 172**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicitas AG. – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.– par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 225152-225181.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Weisungen der Eidg. Alkoholverwaltung über die Abgabe von verbilligten Kartoffeln an Minderbemittelte im Herbst 1967. – Instructions de la Régie fédérale des alcools concernant la vente de pommes de terre à prix réduit aux personnes à revenu modeste, pendant l'automne 1967. – Istruzioni della Regia federale degli alcool concernenti la fornitura di patate a prezzo ridotto durante l'autunno 1967 alla popolazione poco abbiente.

France: Exportation de peaux brutes de veaux à destination de la Suisse.

Auelands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Telegrammtaxen: Neufestsetzung. – Taxes télégraphiques: Nouvelle fixation. – Tasse telegrafiche: Nuova fissazione.

Postverkehr mit dem Gazastreifen und den von israelischen Truppen besetzten Gebieten westlich des Jordans. – Trafic postal avec le Territoire de Gaza et les régions occupées par les troupes israéliennes à l'ouest du Jourdain. – Servizio postale con il territorio di Gaza e le regioni occupate dalle truppe israeliane a ovest del Giordano.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro i termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich – Konkursamt Zürich-Altstadt, 8001 Zürich (1342²)

Gemeinschuldnerin: Asok AG., Bahnhofstrasse 76, früher Talstrasse 62, Zürich 1, Organisation sowie Verwaltung von Anlagefonds jeder Art.

Eigentümerin der folgenden Grundstücke: Art. Nrn. 377, 201, 205, 206, 207, 208, 379 ab, 379 baa und 204 in Corminboeuf (Freiburg).

Datum der Konkurseröffnung: 30. Mai 1967.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. August 1967, für Dienstbarkeiten: bis 15. August 1967.

NB. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8706 Meilen (1343²)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Ausgeschlagener Nachlass des am 28. Juni 1967 verstorbenen Brändle Edwin, geb. 1908, von Mosnang (St. Gallen), wohnhaft gewesen auf der Grueb 18, 8706 Meilen (der Verstorbene war Inhaber der Einzelfirma Ed. Brändle, chemische Produkte, Seestrasse 1001, Meilen).

Datum der Anordnung: 13. Juli 1967.

Der Gemeinschuldner war Eigentümer der Liegenschaft Meilen Kat. Nr. 7102, Wohnhaus auf der Grueb 18, mit 1159 m² Land.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 3. August 1967, 14.15 Uhr, im Hotel Hirschen, Obermeilen.

Eingabefrist: bis 26. August 1967.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6500 Bellinzona (1332)

Fallito: Valsecchi Plinio, impresa costruzioni, da Auressio, in Giubiasco.

La pubblicazione avvenuta il 22 luglio 1967 viene rettificata nel senso che al fallimento sarà applicata la procedura ordinaria.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1352)

Faillie: Feldgrain S.A., commerce import-export, transit, commission, stockage et consignation de produits agricoles, ayant son siège 60, rue du Rhône, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 avril 1967.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 24 juillet 1967.

Délai pour les productions: 15 août 1967.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1353)

Faillie: Somerfin S. A., toutes opérations financières et commerciales sur le plan international et, d'autre part, toutes opérations dans le domaine maritime, notamment achat, vente, construction, armement, exploitation et affrètement de navires, ayant son siège 14, Cours des Bastions, à Genève.

Propriétaire des immeubles suivants: sur la commune de Genève, section Cité, Parcelle No 4351 fo 15 d'une contenance totale de 918,55 m² avec le bâtiment L 286 de 273,70 m².

Date de l'ouverture de la faillite: 19 juin 1967.

Première assemblée des créanciers: vendredi 4 août 1967, à 10 heures, salle des ventes, bureau des objets trouvés, 2, rue Ferdinand Hodler, à Genève.

Délai pour les productions: 28 août 1967, pour l'indication des servitudes: 15 août 1967.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1354)

Failli: Schoch Eugène, mécanicien-outilleur, précédemment 36, rue de Montbrillant, act. domicilié 9, rue des Etudes, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 30 juin 1967.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 24 juillet 1967.
Délai pour les productions: 15 août 1967.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1355)

Faillie: Kleiner & Cie, compagnie des montres Emka, fabrication, achat et vente d'horlogerie, ayant son siège 25, rue de Chantepoulet, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 4 juillet 1967.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 24 juillet 1967.
Délai pour les productions: 15 août 1967.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Wallis – Konkursamt Westlich-Raron, 3941 Eischoll (1356)

Ueber die Firma Hänni Hans-Ruedi, Kunststoffe, Raron, wurde durch Entscheid des Konkursrichters von Westlich-Raron am 3. Juli 1967 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung des Konkursrichters am 19. Juli 1967 mangels Aktiven wieder eingestellt (Art. 230 SchKG.). Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 5. August 1967 beim Konkursamt die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der Kosten verpflichtet und vorläufig einen Kostenvorschuss von Fr. 800.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1357)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Belersa S.A., participation, notamment à la fabrication de planelles et revêtements, ayant son siège 34, chemin Krieg, à Genève, par ordonnance rendue le 1er juin 1967, par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 24 juillet 1967, par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 7 août 1967, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 1200.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Glarus – Konkursamt, 8750 Glarus (1358)

Im Konkurse über die Hosa Gesellschaft (Genossenschaft), mit Sitz Villa «Waldegg», in Mitlödi (Glarus), liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons Glarus, Rosengasse 1, in Glarus zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (1344)

Faillie: Codirep, société coopérative de restauration et de distribution de repas, en liquidation, rue St-Pierre 2, Lausanne.
Date du dépôt: 25 juillet 1967.
Délai pour intenter action en opposition: 5 août 1967; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (1345)

Faillie: de Siebenthal Robert-Félix, courtier patenté, «La Collaboration», Grand-Chêne 4, Lausanne, domicilié chemin de Lucinge 14, Lausanne.
Date du dépôt: 25 juillet 1967.
Délai pour intenter action en opposition: 5 août 1967; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Zürich – Konkursamt Wülflingen-Winterthur, Winterthur (1359)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Im Konkurs über Bührer Walter, geb. 1913, von Winterthur, Kaufmann, Schaffhauserstrasse 127, 8302 Kloten, wird im Auftrage des Konkursamtes Bassersdorf, Donnerstag, den 31. August 1967, 14.30 Uhr, im Restaurant National, Stadthausstrasse 24, 8400 Winterthur (beim Hauptbahnhof), öffentlich versteigert:

Wohnhaus, Rütlistrasse 6, Winterthur, unter Nr. 66 für Fr. 180 000.— versichert, Schätzung 1965, mit 217,8 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Zugehör: 2 Oelöfen Marke «Senking».

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 153 200.—.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Kaufpreis Fr. 5000.— bar zu bezahlen.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 bzw. 30. September 1965 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 14. August 1967 beim Konkursamt (Turnerstrasse 1, 8400 Winterthur) zur Einsicht auf.

Besichtigung der Liegenschaft: Freitag, den 18. August 1967, 10–12 Uhr.

8400 Winterthur, den 26. Juli 1967

Konkursamt Wülflingen-Winterthur:
R. Leutwyler, Substitut

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern – Konkurskreis Wangen (1348)

Schuldner: Lüthi-Strasser Johann, von Lauperswil, geb. 1918, Kaufmann, Fabrikstrasse 7a, Herzogenbuchsee.
Bewilligung der Stundung: 14. Juli 1967.
Dauer der Stundung: 3 Monate.
Sachwalter: Gnägi Armin, Betreibungsamt, 4705 Wangen a. A.
Eingabefrist: bis und mit 15. August 1967.
Gläubigerversammlung: 15. September 1967, 15 Uhr, im Schloss Wangen, in Wangen a. A.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 14. Juli 1967, rechtzeitig geltend zu machen, ansonst sie des Stimmrechts verlustig gehen.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Versammlung beim Betreibungsamt Wangen a. A.

Ct. de Vaud – Arrondissement de Morges (1346)

Débiteur: Vouilloz Gérard, entrepreneur en terrassements, en Ruchoz, Ecublens.
Date de l'octroi du sursis: 14 juillet 1967.
Durée du sursis: 4 mois, échéant le 15 novembre 1967.
Commissaire: le préposé aux faillites de Morges.
Délai pour les productions: 15 août 1967.
Assemblée des créanciers: le mardi 17 octobre 1967, à 14 heures 30, à l'Hôtel-de-Ville, à Morges.
Examen des pièces: les pièces seront à disposition des intéressés dès le 6 octobre 1967, au bureau du commissaire, rue des Fossés 8, à Morges.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316a bis 316t) (L.P. 316a à 316t)

Kt. Bern – Konkurskreis Konolfingen (1360)

Verlängerung der Nachlaßstundung

Schuldnerin: Schneider AG., Gebrüder, Schuhe en gros und en détail, mit Sitz in Biglen und Zweigniederlassungen in Aarberg und Bern.
Die der Nachlaßschuldnerin am 12. Mai 1967 bewilligte Nachlaßstundung von 4 Monaten ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Konolfingen, in Schlosswil um 2 Monate, d. h. bis zum 12. November 1967, verlängert worden.
Die auf Dienstag, den 17. August 1967 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben. Sie findet statt, Dienstag, den 31. Oktober 1967, 14.15 Uhr, im Saale des Restaurants Warteck, Bahnhofstrasse, Burgdorf.
Aktenauflage: ab 20. Oktober 1967 beim Sachwalter, Betreibungsamt Burgdorf.

3400 Burgdorf, den 24. Juli 1967

Der Sachwalter:
F. Keusen, Betreibungsbeamter

Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Ct. Ticino – Circondario di Lugano (1349)

Debitrice: Fabbrica di tappeti S.A., Caslano.
Decreto della pretura di Lugano-Campagna: 18 luglio 1967.
Durata della moratori: la moratoria di quattro mesi, concessa con decreto del 20 aprile 1967, è prorogata di altri due mesi a decorrere dalla scadenza del termine originale.
Adunanza dei creditoria: l'adunanza fissata precedentemente è rinviata al giorno di lunedì, 25 settembre 1967, alle ore 14, negli uffici della Neutra Fiduciaria S.A., via Vegezzi 1, 6900 Lugano.
Gli atti del concordato saranno esaminabili presso la Neutra Fiduciaria S.A., Lugano, a contare da venerdì, 15 settembre 1967.

6900 Lugano, il 20 luglio 1967

Il commissario del concordato:
Giorgio Pelossi

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat

Kt. Zürich – Bezirksgericht Dielsdorf (1350)

Das Bezirksgericht Dielsdorf hat mit Beschluss vom 25. Januar 1967 den von der Firma Elementenbau Huggenberger C., Inhaberin Frau Claire Peck-Huggenberger, Wehntalerstrasse 246, 8105 Adlikon-Watt, Sachwalter Dr. Paul Lienhart, Rebbergstrasse 31, 8049 Zürich-Höngg, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Grundlage von 25% der Forderungen fünfter Klasse verworfen. Ein dagegen eingereichter Rekurs hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich am 29. Juni 1967 abgewiesen.

Die dem Nachlaßschuldner bewilligte Stundung ist daher mit dem Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im kantonalen Amtsblatt beendigt.

8157 Dielsdorf, den 21. Juli 1967

Im Namen des Bezirksgerichtes Dielsdorf
Der Substitut: Dr. Brüschweiler

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG. 316 G)

Kt. Zug – Konkurskreis Zug (1361)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung betreffend

Henggeler Walter

(Parkettwerk Zug und Novelflor Zug) liegt der Kollokationsplan beim Liquidator, Firma OBTG, Kirchenstrasse 13, Zug, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet mittels Klageschrift im Doppel beim Kantonsgericht Zug anhängig zu machen. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

6301 Zug, den 24. Juli 1967 Der Liquidator: OBTG Zug

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Bern – Konkursamt Niedersimmental, Wimmis (1351)

Liegenschaftssteigerung

Im Spezialliquidations-Verfahren gemäss Art. 134 VZG über die

Waldgrün-Genossenschaft,

Zürich, bringt das Konkursamt Niedersimmental im Auftrag des Konkursamtes Aussersihl-Zürich, Mittwoch, den 30. August 1967, nachmittags 15 Uhr, im Hotel «Weissenburg und Alte Post», in Weissenburg, an eine einmalige öffentliche Steigerung:

Grundbuch von Därstetten

Blatt Nr. 31: 434,5 Aren Gebäudeplatz und Umgelände mit darauf stehenden nicht mehr brandversicherten Gebäuden, Weissenburgbad;
Blatt Nr. 34: 8,02 Aren Zufahrtsstrasse, Stalden;
Blatt Nr. 102: 49,61 Aren Acker, Wiese und Weg, Badmädli;
Blatt Nr. 731: 0,38 Aren Weg, Oeyli;
Blatt Nr. 549: das selbständige Quellenrecht auf dem Brunnigrundstück (Bl. 40, 778);
Blatt Nr. 584: 60 HP Wasserkraft am Bunschenbach gemäss Konzessionsurkunde vom 31. Oktober 1908.

Konkursamtliche Schätzung:

Für Blatt 31: Fr. 12 000.—
Für Blatt 34: Fr. 100.—
Für Blatt 102: Fr. 10 000.—
Für Blatt 371: Fr. 100.—
Für Blatt 549: Fr. 15 000.—
Für Blatt 584: Fr. 35 000.—
total: Fr. 72 200.—

Die Steigerungsbedingungen sowie das bereits in Rechtskraft erwachsene Lastenverzeichnis liegen vom 15. August 1967 an beim Konkursamt Niedersimmental, in Wimmis, zu jedermanns Einsicht auf.

Der Zuschlag erfolgt ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung an den Höchstbietenden.

Die Besichtigung der Liegenschaften ist bei vorheriger Anmeldung jederzeit möglich.

3752 Wimmis, den 21. Juli 1967 Konkursamt Niedersimmental

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Aargau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

5. Juli 1967.

Mosaik und Marmor AG., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1965, Seite 2450), Gewinnung beziehungsweise Herstellung und Verkauf von Marmor und Mosaik für Bauzwecke, usw. Die Generalversammlung vom 30. Mai 1967 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 25 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 75 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Hans Wiederkehr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Röthlisberger, nun wohnhaft in Fällanden, ist neu in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident gewählt worden; er bleibt Geschäftsleiter und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner sind neu als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Heinrich Schärer, von Horgen, in Zürich, und Walter Amberg, von Ettiswil (Luzern), in Allschwil. Neues Geschäftsdomizil: Scheuchzerstrasse 40 in Zürich 6.

19. Juli 1967. Oelfeuerungsanlagen. Warmluftapparate.

«Robatherm», H. Manser, in Schlieren. Inhaber: Heinrich Manser-Braun, von Appenzell, in Schlieren. Einzelunterschrift ist erteilt an Elisabetha Manser-Braun, von Appenzell, in Schlieren. Generalvertretung der Firma «Robatherm-Werk, Robert Baumeister», in Burgau/Schwaben (Deutschland), in Oelbrennern und Warmluftapparaten; Handel mit, Montage von sowie Service an Oelfeuerungsanlagen und Warmluftapparaten. Badenerstrasse 83.

19. Juli 1967.

Tekton Immobilien A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1966, Seite 2121). Die Prokura von Emma Bischof ist erloschen.

19. Juli 1967.

Mettler Analysen- und Präzisions-Waagen, in Greifensee (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1967, Seite 399). Die Prokura von Hans Eigner ist erloschen.

19. Juli 1967. Waren aller Art.

Alnico S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1951, Seite 218), Handel mit Waren aller Art usw. Walter Lindenmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift gewählt worden Hans Berz, von Wettingen, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 18 in Zürich 6 (bei Hans Berz).

19. Juli 1967.

Orell Füssli-Annoncen A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1967, Seite 2175). Die Unterschrift von Friedrich Härtsch ist erloschen.

19. Juli 1967.

Verlagsanstalt Buchdruckerei Konkordia Winterthur, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1967, Seite 382). Ernst Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

19. Juli 1967.

Lloyds Bank Europe Limited, London, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1966, Seite 3609), mit Hauptsitz in London und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Genf. Die Unterschriften von Alan Christen North und Henry Griffith Fry sind erloschen. Zum Vizedirektor ist ernannt worden René Georges Keller; er hat weiter Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Heinrich Lindenmann, von Fahrwangen, in Zürich.

19. Juli 1967.

Awida AG, Arbeitsstelle für wirtschaftliche Datenverarbeitung, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1966, Seite 1345). Hermann Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Peter Schaps sind erloschen. Der Prokurist Johann Paul Hunkeler zeichnet nun mit jedem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Ernst Gautschi, von Reinach (Aargau), in St. Margrethen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Klaus Tumlirz, österreichischer Staatsangehöriger, in Uster.

19. Juli 1967.

Kaufmännisches Lehrinstitut Zürich, Heidi Schlüchter-Mössinger, in Zürich (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1964, Seite 3042), Betrieb eines Lehrinstitutes für Handelsfächer (Abend- und Fern-Unterrichtskurse). Die Firma lautet nun **Kaufmännisches Lehrinstitut Zürich, Heidi Schlüchter.**

19. Juli 1967.

Helvetia-Unfall Schweiz. Versicherungsgesellschaft Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1967, Seite 510). Die stellvertretenden Direktoren Arnoldo Kronauer und Dr. Rolf Reidhaar sowie die Subdirektoren Josef Aebischer, Paul Barrelet, Silvio Benzoni und Dr. Charles Wyniger führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, und zwar beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Dr. Andreas Dax, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich; Ernest Varonier, von Sierre, in Rüschlikon, und Willy Weber, von Egliswil, in Zürich.

19. Juli 1967.

Hüppi AG., Strassen- und Tiefbauunternehmung, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1965, Seite 1678). Dr. Walter Keller-Staub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Jakob Biedermann, von Zürich, in Winterthur, als Präsident, und René Giezendanner, von Ebnat-Kappel (St. Gallen), in Rüschlikon.

19. Juli 1967.

Bier-Import A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1964, Seite 3235). Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Jeanne-Marie Roth-Schneider, von Ebnat-Kappel und Zürich, in Zürich.

19. Juli 1967. Büromaschinen.

Olivetti (Suisse) S.A., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1965, Seite 1966), Vertrieb von Büromaschinen und Büromobiliar usw. Hermann Budich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Guido Roberto Hanselmann, von Wartau, in Meilen.

19. Juli 1967. Elektrotechnik.

Luis Münsterberg, in Zürich (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1959, Seite 1054), Handel mit Materialien für die Hochfrequenz und für die Elektrotechnik. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Luis Münsterberg, Inhaberin N. Münsterberg», in Zürich, übernommen worden.

19. Juli 1967. Elektrotechnik.

Luis Münsterberg, Inhaberin N. Münsterberg, in Zürich. Inhaberin: Nelly Münsterberg geb. Dubois, von Wetzikon, in Zürich 7. Diese Firma hat

Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Luis Münsterberg», in Zürich, übernommen. Handel mit Materialien für die Hochfrequenz und Elektrotechnik. Höhenweg 16.

19. Juli 1967. Finanzgeschäfte.

Singer & Friedlander AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1966, Seite 3765), Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Freddy Ovadia Shama, britischer Staatsangehöriger, in Rüschlikon.

19. Juli 1967.

Serva-Technik AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1966, Seite 2318), Verwertung von Artikeln der Kraftfahrzeugindustrie usw. Neues Geschäftsdomizil: Albisriederstrasse 16, Zürich 3.

19. Juli 1967.

Interchemie A.G. (Interchimie S.A.) (Interquimica S.A.), in Zürich 9 (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1966, Seite 3814), Fabrikation von und Handel mit chemischen Roh- und Fertigprodukten usw. Der Prokurist Adolf Stoffel wohnt nun in Oberengstringen.

19. Juli 1967. Sanitäre Apparate.

Troesch & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1965, Seite 2451), Fabrikation von und Handel in sanitären Apparaten usw., mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Georges Strohm und Alois Weber sind erloschen.

19. Juli 1967. Holz, Sperrholzplatten.

Heinrich Grob & Co. A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1966, Seite 199), Handel mit Holz, Sperrholzplatten, Kunststoffen usw. Die Prokuren von Gottlieb Lenz, Walter Rothenbühler und Bruno Jakob Grob sind erloschen.

19. Juli 1967. Waren aller Art.

O. Brunner, in Zürich (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1956, Seite 1042), Import, Export und Vertretungen in Waren aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Hornbachstrasse 41.

19. Juli 1967. Waren aller Art.

Gebr. Volkart Aktiengesellschaft (Volkart Brothers Limited), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1967, Seite 2209), Import-, Export-, Transithandels- und Kommissionsgeschäfte mit Waren aller Art usw. Die Prokura von Walter Rutz ist erloschen.

19. Juli 1967.

Gesellschaft für Bankrevisionen (Société pour révisions bancaires) (Societa per revisioni bancarie) (Bankers' Auditing Company Limited), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1966, Seite 2281). Zum Direktor des Hauptsitzes ist ernannt worden Xaver Jans, von Luzern und Hitzkirch, in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

19. Juli 1967.

Finanz und Grundbesitz AG., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1966, Seite 3089), Vermittlung von Vermögensanlagen im In- und Ausland usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Horw (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1967, Seite 2318) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. Juli 1967. Rostschutz.

Metallogal AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1966, Seite 3393), Herstellung und Vertrieb von Rostschutz-Anstrichen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 23. Juni 1967 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

19. Juli 1967. Kolonialwaren.

Kleinhandels AG. Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1966, Seite 3194), Kleinhandel mit Kolonialwaren usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15. Juni 1967 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

19. Juli 1967. Pflanzen aller Art.

Hauenstein AG, in Rafz (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1966, Seite 3597), Anzucht von und Handel mit Pflanzen aller Art usw. Robert Hauenstein ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Kurt Hauenstein; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift.

19. Juli 1967. Textilfabrikate.

W. Achtnich & Co. Aktiengesellschaft (Société Anonyme W. Achtnich & Co.) (W. Achtnich & Co. Limited), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1966, Seite 494), Herstellung und Verkauf von Textilfabrikaten aller Art usw. Dr. Heinrich Weber ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Rudolf Staub, nun in Opfikon; er führt nun den Doktortitel; seine Prokura ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Walter Mäder, von Mörschwil (St. Gallen), in Winterthur.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

18. Juli 1967. Garten- und Sportanlagen usw.

M. Holder, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Manfred Holder, deutscher Staatsangehöriger, in Ostermundigen. Gemeinde Bolligen. Planung und Ausführung von Garten- und Sportanlagen; Gärtnerei. Obere Zollgasse 49 c.

18. Juli 1967. Autozubehör usw.

Michel Pasche SA, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «Michel Pasche SA», mit Sitz in Genf, die den Kauf, Verkauf, Import und Export und die Vertretung von Zubehör für Autos, Lastwagen, Motorfahrräder, Motorroller und Fahrräder sowie für die Industrie bezweckt und am 16. November 1962 im Handelsregister von Genf eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1967, Seite 1402), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 9. Dezember 1966 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten mit Einzelunterschrift durch Kurt-Arthur Mäder, von Wuppenau, in Lancy, Präsident, und mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Gérard Béran, von Genf, in Chêne-Bougeries, Sekretär des Verwaltungsrates; Johannes Knobloch, von Genf, in Regensdorf, Mitglied des Verwaltungsrates; Henri-Auguste Manigley, von Les Tavernes, in Ferney-Voltaire (Ain, Frankreich), Prokurist; Roger Würsten, von Genf, in Lancy, Prokurist, und Lucie Huwyler, von Sins, in Genf, Prokuristin. Geschäftsdomizil: Schlossstrasse 137.

19. Juli 1967. Freileitungen, Seilbahnen usw.

A. Lüscher A.G., in Bern, Erstellung von Freileitungen, Montage von Seilbahnen usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1967, Seite 82). Paul Stähli ist zum kaufmännischen Direktor ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

19. Juli 1967.

A.G. für Grundwasserbauten (Travaux Hydrauliques S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1966, Seite 1526). Die bisherigen Vizedirektoren Peter Lüthi und Max Schaub wurden in den Verwaltungsrat gewählt und gleichzeitig zu Direktoren ernannt. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun jedoch für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Christian Wägli, von Belp, in Muri bei Bern. Die Unterschrift von Ernst Rupp, Vizedirektor, ist erloschen.

19. Juli 1967. Autogarage usw.

M. Schultheiss, in Bern, Betrieb einer Autogarage, Handel mit Ersatzteilen, Vertretung für «Simca»-Automobile (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1965, Seite 3983). Die Firma wird infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1966 an die neue «Schultheiss AG», in Bern, gelöscht.

19. Juli 1967. Autogarage usw.

Schultheiss AG, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juni 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Autogarage mit Service- und Reparaturwerkstatt; Handel mit Neu- und Gebrauchtwagen; Autovermietung; Ersatzteilhandel; Autoleasing und Finanzierungen aller Art. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «M. Schultheiss», in Bern, gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1966, wonach die Aktiven Franken 1 680 919.84 und die Passiven Fr. 1 231 049.49 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 449 870.35. Der Sacheinleger erhält dafür 4000 Namenaktien zu Fr. 100 und eine Gutschrift von Fr. 49 870.35. Fr. 100 000 sind bar auf das Aktienkapital einbezahlt worden. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Max K. Schultheiss, von Basel und Riehen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Ferdinand Huber, von Schönenwerd, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Geschäftsdomizil: Seftigenstrasse 83.

19. Juli 1967. Metallkonstruktionen.

Licometal GmbH, in Niederscherli, Gemeinde Köniz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Juni 1967 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Erwerb von Lizenzen für Metallkonstruktionen jeder Art. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 25 000. Gesellschafter sind: Josef Willy Reuschenbach, deutscher Staatsangehöriger, in Wüscheid (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 24 000, und Ulrich Zahnd, von Wahlern, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Albert Zahnd, von Wahlern, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schwarzenburgstrasse 781.

Bureau Biel

21. Juli 1967. Schreibmaschinen usw.

Muggli & Co., Zweigniederlassung in Biel. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Muggli & Co.», in Bern, Handel mit Schreibmaschinen, Bureaumaschinen und Bureaueinrichtungen, eingetragen im Handelsregister von Bern (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1961, Seite 3739), in Biel eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Walter Muggli-Hunsperger, von Bern und Bäretswil, in Muri bei Bern, welcher Einzelunterschrift führt. Handel mit Schreibmaschinen, Bureaumaschinen und Bureaueinrichtungen. Neuengasse 43.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

15. Juli 1967. Bauunternehmung.

Weiss & Marti AG Bern, Filiale Langnau i. E., in Langnau im Emmental, Betrieb einer Bauunternehmung, Tief- und Strassenbau usw. (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1964, Seite 883), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Walter Althaus, von Unterlangenegg, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Einzelprokura für die Zweigniederlassung in Langnau im Emmental wurde erteilt an Fritz Zimmermann, von Wattenwil, in Langnau im Emmental.

Bureau Schwarzenburg

17. Juli 1967.

Amtssparniskasse Schwarzenburg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 71 vom 28. März 1967, Seite 1045). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Paul Zürcher und Franz Wyss. Ihre Unterschriften sowie diejenige des Prokuristen Paul Kurz, sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. vet. Werner Messerli, von Rümligen, in Schwarzenburg, Präsident. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Johann Stöckli, von Rüschegg, in Steinhaus, Gemeinde Wahlern, wurde als Vizepräsident gewählt. Präsident und Vizepräsident zeichnen wie bisher zu zweien unter sich oder mit dem Sekretär. An Hanspeter Kühni, von Lützelflüh, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, wurde Prokura erteilt. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsident, Vizepräsident, Verwalter oder Kassier.

Bureau Thun

18. Juli 1967. Sportartikel, Seide, Teppiche.

S. John, in Thun (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1965, Seite 3047). Die Geschäftsnatur wird erweitert und lautet nun: Import und Vertrieb von pakistanischen Erzeugnissen, insbesondere von Sportartikeln und Seide, Handel mit Teppichen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung.

Jos. Stalder Söhne, in Luzern, Molkerei, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1967, Seite 2492). Diese Kollektivgesellschaft übernimmt auf

den 1. Juli 1967 Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebr. Stalder», in Luzern. Weitere Geschäftsnatur: Handel mit Immobilien.

29. Juni 1967.

Immobiliengesellschaft Kronos AG, bisher in Basel (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1966, Seite 2854). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Juni 1967 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten der Sitz nach Kriens verlegt. Das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000 erhöht. Die Liberierung der Erhöhung erfolgte durch Verrechnung von Forderungen gegenüber der Gesellschaft. Das Grundkapital beträgt demnach Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert. Die Gesellschaft bezweckt Erwerb, Ueberbauung, Umbau, Verwaltung und Verkauf von und Handel mit Liegenschaften aller Art sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. Februar 1963. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Dr. Michael Theurillat, von Epauvillers (Bern), in Arlesheim, und Mitglieder Franz Klarer, von Basel, in Binningen, und Heinz Marti, von Breitenbach, in Allschwil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Grossfeldstrasse 11 (bei Architekt Otto Zeier).

18. Juli 1967.

Obstverwertung Beromünster, in Beromünster, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1963, Seite 2424). Anstelle des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Erwin Muff, wurde als nichtzeichnendes Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Werner Widmer, von und in Sins.

18. Juli 1967.

Société de la Viscose Suisse, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1967, Seite 271). Kollektivprokura wurde erteilt an Rolf Müller, von Rohrbach (Bern) in Küssnacht (Schwyz). Er zeichnet zu zweien mit einem anderen Unterschriftsberechtigten.

18. Juli 1967. Boote usw.

Supramar AG., in Luzern, Tragflügelboote usw. (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1967, Seite 804). Das Mitglied Dr. Andreas Rickenbach ist nun Delegierter des Verwaltungsrates und das Mitglied Hanns Freiherr von Schertel ist zugleich Direktor. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Direktoren wurden ernannt: Heinz Müller, von Egg (Zürich), in Horgen, und Karl Büller, von Deutschland, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates, einem Direktor oder Prokuristen. Kollektivprokura wurde erteilt an Marcel Dörig, von Schwyz, in Meggen, und Volker Jost von Deutschland, in Luzern. Sie zeichnen mit einem anderen Unterschriftsberechtigten, nicht aber unter sich.

18. Juli 1967.

Treuhandstelle des Schweizer Hotelier-Verein A.G. Zweigniederlassung Luzern (Fiduciaire de la Société Suisse des Hôteliers S.A. succursale de Lucerne), in Luzern. Unter dieser Firma hat die «Treuhandstelle des Schweizer Hotelier-Verein A.G.» mit Sitz in Montreux, laut Generalversammlungsbeschluss vom 14. Juni 1965 in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft wurde am 10. Januar 1958 im Handelsregister Vevey eingetragen (letzte Publikation im SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1967, Seite 995). Sie bezweckt: Führung von Buchhaltungen, Revisionen, Analysen, Expertisen, Steuerberatungen, Organisationen sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates: Frédéric Tissot, von und in Leysin, Präsident und Delegierter; Niklaus Weibel, von Malters, in Luzern, Vizepräsident; Heinz Hotz, von Wetzikon (Zürich), in Flims; Emmanuel Défago, von und in Champéry, und Heinrich Bircher, von Küttigen und Aarau in Muri b. Bern; durch den Direktor: Kurt von Büren, von Rüttenen (Solothurn) in La Tour-de-Peilz; durch die Prokuristen: Victor Sermet, von Dombresson, in Montreux; Fritz Woern, von Stierva, in Bern, und Dr. Jörg Bossart, von und in Luzern, letzterer als Leiter der Zweigniederlassung Luzern. Alle führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Mühlenplatz 9 (eigenes Büro).

18. Juli 1967.

Darlehenskasse Flühli, in Flühli, Genossenschaft (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1966, Seite 1331). Friedrich Schnider ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist nun Franz Wicki-Emmenegger (bisher Vizepräsident). Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

18. Juli 1967.

Darlehenskasse Reussbühl, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1966, Seite 873). Julius Andres ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Paul Zosso, von Heitenried und Littau, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

18. Juli 1967. Wärmetechnische Anlagen.

Olymat AG., in Luzern, in Konkurs, wärmetechnische Anlagen usw. (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1965, Seite 1441). Der Konkursrichter von Luzern-Stadt hat am 13. Juli 1967 das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

Schwyz - Schwytz - Svitto

14. Juli 1967.

Sparkasse der March, Zweigniederlassung der Ersparnisanstalt Bütschwil, in Lachen (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1946, Seite 1619);

Ersparnisanstalt Bütschwil, Filiale der Höfe, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1946, Seite 2607),

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bütschwil. Josef Halter, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Martin Scherrer, von und in Bütschwil, ist nun Vizepräsident. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen unter sich oder in Verbindung mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

18. Juli 1967.

Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Zweigniederlassungen in Lachen und Siebnen, Gemeinde Galgenen (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1966, Seite 3031), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach (St. Gallen). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Rickli, von St. Gallenkappel, in Uznach.

18. Juli 1967.

Josef Fuchs, Manufakturwaren, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1926, Seite 831). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

18. Juli 1967. Textilien.

Fuchs Mode, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Inhaber der Firma ist Josef Fuchs jun., von Unteriberg, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Detail-Handel der Textilbranche (Konfektion-Wäsche-Aussteuern). Eisengasse 1.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

11. Juli 1967. Beteiligungen.

Eluso AG, in Sarnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. Juli 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen, die dauernde Verwaltung ihrer Beteiligungen sowie die Kontrolle der Unternehmungen, an denen die Gesellschaft beteiligt ist. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Obwaldner Amtsblatt; die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erscheinen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief an die zuletzt eingetragene Adresse zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist zurzeit Eli Jud, von Schänis (St. Gallen), in Dietikon (Zürich). Er führt Einzelunterschrift. Prokuristen sind Dr. iur. Emil Kathriner, von und in Sarnen, und Hans Rauser, von und in Zürich. Sie zeichnen unter sich oder mit dem Verwaltungsratsmitglied kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Wilerstrasse.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

18. Juli 1967.

Institut für Haushaltungs-Analysen (IHA) A.-G., in Hergiswil, Ausführung von Marktforschungsarbeiten, besonders nach dem System der Haushaltungsrechnungen (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1967, Seite 2374). An Dr. Ernst W. Hanhart, von Zürich und Steckborn, in Hergiswil (Nidwalden), ist Prokura erteilt worden; er zeichnet kollektiv zu zweien.

19. Juli 1967.

Buchdruckerei Aufgebot H. J. Fuchs u. Co., in Buochs. Buchdruckerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 220 vom 21. September 1965, Seite 2943). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Juni 1967 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Hans Jakob Fuchs, als Inhaber der Einzelfirma «H. J. Fuchs, Buchdruckerei Aufgebot», in Buochs, übernommen.

19. Juli 1967.

H. J. Fuchs, Buchdruckerei Aufgebot, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Hans Jakob Fuchs, von Schwarzenberg (Luzern), in Buochs. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Buchdruckerei Aufgebot H. J. Fuchs u. Co.», in Buochs, übernommen. Buchdruckerei.

Zug - Zoug - Zugo

12. Juli 1967.

Stulz Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Untersuchungen, welche auf dem Gebiet der Herstellung von und des Handels mit elektrischen Haushaltapparaten tätig sind usw. (SHAB. Nr. 10 vom 16. Januar 1964, Seite 130). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Juli 1967 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 1 300 000 auf Fr. 500 000 herabgesetzt durch Abschreibung von 800 Aktien zu Fr. 1000. Hierauf wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 800 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Aktionärguthaben voll liberiert sind, wieder auf Fr. 1 300 000 erhöht. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 1 300 000, eingeteilt in 1300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

10 juillet 1967. Articles d'automobiles, etc.

Sodefina S.A. Fribourg, à Fribourg. Acte authentique et statuts: 6 juillet 1967, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et le commerce, y compris la représentation de tous articles se rattachant à l'industrie de l'automobile et de la mécanique en général, ainsi que la participation à d'autres entreprises, telles que sociétés immobilières, industrielles et commerciales. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, ou par voie de convocations personnelles orales ou écrites. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Philippe Vonderweid, de et à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 82, rue de Lausanne, Fribourg, c/o Me Philippe Vonderweid.

18 juillet 1967.

Société anonyme du Pensionnat de Bertigny, à Bertigny, commune de Villars-sur-Glâne, exploitation d'un pensionnat de jeunes gens, etc. (FOSC. du 13 avril 1965, N° 86, page 1167). Eugène Werny, décédé, n'est plus membre et secrétaire du conseil d'administration. Sa signature est radiée. A été nommé membre et secrétaire: Joseph Formet, de nationalité française, à Villars sur Glâne. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

18 juillet 1967. Oeuvres pour le cinéma, etc.

Lake Productions S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 11 juillet 1967, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition et l'exploitation de tous droits de propriété intellectuelle, la production, la distribution, le financement et l'exploitation de toute oeuvre pour le cinéma, la télévision, la radio et le théâtre; l'édition de livres, disques et autres oeuvres artistiques; le commerce et la représentation de tous biens. La société peut effectuer toutes opérations commerciales et financières, mobilières et immobilières, en rapport avec son but social. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société

est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Jean-Claude Haldimann, de Walkringen (Berne) et Brot-Plamboz (Neuchâtel), à Lutry, président, et Raymond Gauderon, d'Yverdon et Gumefens, à Pully, secrétaire. Ils engageront la société par leur signature collective à deux. Locaux: Bd. de Pérolles 4, c/o Me J. Andrey, notaire.

19 juillet 1967. Immeubles.

Termot S.A., à Fribourg. Vente de terrains et immeubles, etc. (FOSC. du 24 avril 1964, N° 93, page 1287). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 novembre 1966, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 juillet 1967. Matériaux de construction.

Ebrex S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 13 juillet 1967, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'acquérir, de gérer et d'exploiter des brevets, procédés, «know how» et marques, notamment dans le domaine des matériaux de constructions, de tous genres. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée ou par lettre remise contre accusé de réception. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur: Aloys Sallin, de Villaz-St-Pierre (Fribourg), à Fribourg. Il engage la société par sa signature individuelle. Signature individuelle est conférée à Markus Schär, de Walterswil (Berne), à Muri (Berne). Locaux: avenue de la Gare 36, c/o Me Aloys Sallin.

19 juillet 1967. Participations, etc.

Brelic S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC. du 15 février 1967, N° 38, page 567). Max Beutler, de Lauperswil, à Fribourg, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Philippe Von der Weid est démissionnaire; sa signature est radiée. Le siège de la société est transféré au Chemin Ritter 74, c/o M. Beutler.

19 juillet 1967. Boulangerie.

Ignace Rappo, à Fribourg. Le chef de la maison est Ignace Rappo, de Schmitten, à Fribourg. Boulangerie. Rue des Alpes 19.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

19. Juli 1967. Elementbauten.

Variel S.A. Bösingen, in Bösingen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1967, Seite 31). Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Direktor zeichnen kollektiv unter sich zu zweien rechtsverbindlich für das Gesamtunternehmen. Prokura wurde erteilt an Robert Müller, von Schlossrued (Aargau), in Laupen (Bern). Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Direktor oder einem Mitglied des Verwaltungsrates.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

17. Juli 1967. Uhren.

Roseba AG, in Welschenrohr, Fabrikation von und Handel mit Roskopf-Ebauches usw. (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1966, Seite 2363). Martha Hennemann-Allemann, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Kuno Fluri, von Balsthal, bisher Präsident, ist jetzt einziges Verwaltungsratsmitglied. Er wohnt nun in Solothurn und führt Einzelunterschrift.

Bureau Grenchen-Bettlach

19. Juli 1967.

Autokurs Grenchen und Umgebung, in Grenchen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1960, Seite 3439). Aus der Verwaltung ist der Präsident Adolf Schild infolge Rücktrittes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde das bisherige Mitglied der Verwaltung, Dr. Urs Schild, von Grenchen, in Bettlach, als Präsident gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Walter Bannwart ist erloschen. Neu führt, als Betriebsleiter, Kollektivunterschrift zu zweien: Hans E. Roth, von Obererlinsbach, in Bettlach.

19. Juli 1967. Pignons.

«Rolla», Meyer, Budliger & Co., in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Pignons für die Uhrenindusrie und den Apparatebau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1960, Seite 2686). Neues Geschäftslokal: Lengnaustrasse 10.

19. Juli 1967.

Sagiter SA Société Horlogère de Production et de Participation (Sagiter AG Uhrenproduktions- & Beteiligungsgesellschaft), in Grenchen (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1965, Seite 4083). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neuenburg (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1967, Seite 2404) im Handelsregister von Grenchen von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Kriegstetten

14. Juli 1967.

Fleckviehzuchtgenossenschaft Steinhof, in Steinhof (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1960, Seite 1723). Fritz Hodel, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Mitglied des Vorstandes und zugleich als Vizepräsident wurde gewählt Hans Oberli, von Rüderswil, in Aeschi (Solothurn). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder Kassier.

14. Juli 1967.

Käsereigenossenschaft Biberist, in Biberist (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1961, Seite 3388). In der Generalversammlung vom 15. Mai 1962 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Zweck der Genossenschaft ist die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften. Nebst der persönlichen und unbeschränkten Haftpflicht der Mitglieder sind diese noch zu Nachschüssen verpflichtet im Verhältnis der eingelieferten Milch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Firma lautet jetzt **Milchgenossenschaft Biberist**. Werner Heri, Präsident, und Othmar Ambühl, Aktuar, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: Hansruedi Stuber, von und in Biberist, als Präsident (bisher Kassier); Edmund Heri, von und in Biberist, als Aktuar (bisher Beisitzer); Erwin Burki, von und in Biberist als Kassier (bisher Beisitzer). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier.

17. Juli 1967.

Fleckviehzuchtgenossenschaft Derendingen, in Derendingen (SHAB. Nr. 56 vom 9. März 1954, Seite 627). Hans Schaad, Präsident; Hugo Gasche, Vizepräsident, und Fritz Grütter, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: Hugo Gasche jun., von und in Derendingen, als Präsident; Ernst Guggisberg, von Englisberg (Bern), in Derendingen, als Vizepräsident; Johann Jäggi, von Fulenbach, in Hüniken, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier.

Bureau Olten-Gösgen

17. Juli 1967.

Ageba AG für Bauen und Planen, in Olten (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1965, Seite 1295). Der Präsident Dr. Peter Gunzinger und Ernst Brucker sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Heinz Messmer; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juli 1967.

Immobiliengesellschaft Wartenfels A.G., in Lostorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Juli 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und Verkauf von Liegenschaften, insbesondere den Wiederaufbau des Bades Lostorf. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Grundstücke Grundbuch Lostorf Nrn. 2580, 2584, 2585, Olten Nr. 4546, die Gips- und Schwefelquellen, ein Guthaben usw. zum Preise von Fr. 1 005 000 zu erwerben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Mario Franzi, von Hägendorf, in Lostorf, als Präsident, und Franz Stirnimann, von Neuenkirch, in Olten; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Kählenstrasse 449, bei Mario Franzi.

18. Juli 1967. Buchdruckerei, Verlagsanstalt.

Dietschi & Cie. A.-G., in Olten, Buchdruckerei, Verlagsanstalt (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1966, Seite 1700). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Juni 1967 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mehreren Mitgliedern. Emil Kiefer wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt; er bleibt kaufmännischer Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Domizil: Ziegelfeldstrasse 60.

18. Juli 1967.

Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), in Olten (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1967, Seite 1388). Otto Stampfli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Franz Fournier, von Winterthur, in Gerlafingen, und Giovanni B. Pedrazzini, von Campo (Vallemaggia), in Locarno; sie führen die Unterschrift nicht.

19. Juli 1967.

Vogt Strassenbau A.G., in Olten (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1960, Seite 336). Rudolf Huser wurde in den Verwaltungsrat gewählt; er ist nicht mehr Geschäftsführer, zeichnet aber weiterhin mit Einzelunterschrift. Ferner wurde Wolfgang Brunner, von Feuerthalen, in Rickenbach (Solothurn), in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Einzelunterschrift.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

17. Juli 1967. Beteiligungen usw.

Rebal AG, in Basel, Uebernahme von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1964, Seite 1776). Dr. Peter Scherrer ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Christoph Holzach, von und in Basel, als Präsident, und Hermann Dietrich, von Cazis und Basel, in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Neues Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhand-Vereinigung).

17. Juli 1967. Einrichtungen und Apparate für Hotels usw.

Schlatter, bisher in Erlinsbach (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1966, Seite 1267). Der Sitz der Einzelfirma wurde nach Basel verlegt. Inhaber ist Eugen Schlatter-Aeschlimann, von Hemmental, in Erlinsbach. Verkauf von Einrichtungen und Apparaten, vorwiegend für Hotels, Restaurants und Kliniken sowie für die Lebensmittel- und chemische Industrie. Luzernerring 91.

17. Juli 1967. Beteiligungen, Immobilien.

Luso-Expansion SA, bisher in Genf (SHAB. vom 5. Juni 1963, Seite 1647). In der Generalversammlung vom 15. Juni 1967 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt nun: Erwerb finanzieller Interessen aller Art an andern Unternehmungen, Verwaltung von Beteiligungen, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. September 1958 und wurden am 14. Mai 1963 geändert. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Einberufung der Generalversammlung: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Charles Renaud, von und in Cortaillod, Präsident, und Charles-Gaston Renaud, von und in Cortaillod. Sie führen Einzelunterschrift. Arthur Droz dit Busset ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: St. Jakobs-Strasse 11 (eigene Räume).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

19. Juli 1967. Glaserei.

Albert Bailleux, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Bailleux-Grisiger, von und in Allschwil. Glaserei. Hegenheimerstrasse 33.

19. Juli 1967. Malerarbeiten.

L. Rohrer-Rubin, in Liestal, Malergeschäft (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1955, Seite 666). Diese Einzelfirma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «L. u. M. Rohrer», in Liestal.

19. Juli 1967. Malerarbeiten.

L. u. M. Rohrer, in Liestal. Louis Rohrer-Rubin und Max Rohrer, beide von Arisdorf, in Liestal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft

eingegangen, welche am 1. Januar 1967 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «L. Rohrer-Rubin», in Liestal, übernommen hat. Malergeschäft. Kanonengasse 9.

19. Juli 1967. Erzeugnisse der Kühl- und Elektrizitätsbranche usw.
Werner Kuster A.G., in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit Danfoss-Erzeugnissen der Kühl-, Elektrizitäts- und Wasserwerkbranche usw. (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1966, Seite 4146). Willy Kuster ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura des Victor Kozinc sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dorthea Clausen, dänische Staatsangehörige, in Elsmark (Dänemark). Sie zeichnet kollektiv zu zweien.

19. Juli 1967. Gussteile usw.
Wilhelm Koper G.m.b.H., bisher in Reinach, mechanische Bearbeitung von Gussteilen und anderen Stoffen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1966, Seite 1065). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 5. Juni 1967 wurde der Sitz nach Münchenstein verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Emil Frey-Strasse 79a.

19. Juli 1967.
Evangelische Mission im Kwango Kongo/Kinshasa, E.M.I.K., in Birsfelden. Unter diesem Namen besteht ein Verein. Er bezweckt die evangelische Missionsarbeit in der Republik Kongo. Als Mitwirkung zur Erreichung dieses Zieles können auf dem Missionsfeld Schulen verschiedener Art oder medizinische Institutionen (Dispensaire, Geburtshilfsstätten usw.) errichtet werden. Es ist aber darauf zu achten, dass diese Einrichtungen der Ausbreitung des Evangeliums ausdrücklich dienen. Es werden Missionare und Missionsarbeiter nach dem Stamm der Bayaka im Kongo ausgesandt. Die Mission kann zur Erreichung des Zweckes Gebäude und Liegenschaften kaufen, mieten oder auch bauen lassen. Die Verfolgung eines wirtschaftlichen Zweckes oder eines finanziellen Gewinnes ist ausgeschlossen. Die Statuten datieren vom 27. Mai 1967. Die Mittel des Vereins werden durch freiwillige Gaben von Spendern sowie durch Kollekten und Schenkungen beschafft. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand, auch Missionsrat genannt, bestehend aus mindestens 5 Mitgliedern, und die Rechnungsprüfungsstelle. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit den anderen Mitgliedern zu zweien. Es sind dies: Pfr. Dieter R. Ahr, deutscher Staatsangehöriger, in Birsfelden, Präsident; Hermann Bachmann, von Winterthur, in St. Ursanne (Bern), Vizepräsident; Heini Christ, von und in Basel, Aktuar; Dr. Walter Schüepp, von Eschlikon (Thurgau), in Reinach (Basel-Landschaft), und Theo Lüthy, von Oltingen (Basel-Landschaft), in Riehen. Domizil: Lavaterstrasse 38 (beim Präsidenten).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

27. Juni 1967. Kaminhüte usw.
Maurer-Kessler AG, in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Juni 1967 besteht unter dieser Firma Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Kaminhüten, Kaminrusstüren und Zementwaren, sowie den Handel mit Bauwerkzeugen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «M. Maurer-Kessler», in Schaffhausen, rückwirkend auf den 1. Januar 1967, Geschäftsaktiven und -passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1966 und Sacheinlagevertrag vom 23. Juni 1967, wonach die Geschäftsaktiven Fr. 437 962.25 und die Geschäftspassiven Franken 37 962.25 betragen, zum Preise Fr. 400 000, wofür 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 verabfolgt werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hermann Maurer, von Laufen-Uhwiesen (Zürich), in Schaffhausen; er führt Einzelunterschrift. An Marie Maurer-Kessler (Ehefrau), von Laufen-Uhwiesen, in Schaffhausen, ist Einzelprokura erteilt. Geschäftslokal: Fulachstrasse 279.

27. Juni 1967. Baugeschäft usw.
M. Maurer-Kessler, in Schaffhausen, Baugeschäft; Herstellung von und Handel mit Zementwaren und Baumaterialien; Autotransporte (Güter) (SHAB. Nr. 9 vom 15. Januar 1964, Seite 115). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Geschäftsaktiven und -passiven gehen über an die «Maurer-Kessler AG», in Schaffhausen.

17. Juli 1967. Bäckerei.
Hans Adler, in Schaffhausen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1950, Seite 275). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Juli 1967. Elektrische Apparate usw.
Carl Maier & Cie., in Schaffhausen, Fabrikation elektrischer Apparate und Schaltanlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1967, Seite 1133). Die Kommanditärin Martha Maier ist infolge Todes ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 350 000 ist erloschen. Es wurden durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft erhöht, die Kommanditen von: Charlotte Bernhard-Maier, von Fr. 100 000 auf Fr. 430 000; Ernst Maier, von Fr. 100 000 auf Fr. 470 000, und Hedwig Biedermann-Maier, von Fr. 100 000 auf Fr. 430 000.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

17. Juli 1967.
Trogenerbahn, in Trogen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1961, Seite 2624). Die Unterschriften von Walther Ehrbar, der weiterhin im Verwaltungsrat bleibt; Ernst Zingg und Adolf Ringeisen sind erloschen. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Adolf Schmidli, Karl Schläginhaufen und Dr. Max Volland. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Prof. Werner Hess, von Luzern und Wyssachen, in Trogen; Werner Pillmeier, von St. Gallen-Straubenzell, in St. Gallen, und Dr. Alfred Kellenberger, von Lütisburg, in Speicher.

18. Juli 1967.
DODO-Strickwaren A.G., in Grub, Fabrikation und Vertrieb von Strickwaren aller Art, insbesondere von Bebé- und Kinderstrickwaren usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1967, Seite 2191). Die Prokura von Willy Gysin ist erloschen.

Aargau – Argovie – Argovia

11. Juli 1967.
Erich Bürgi AG Maschinenfabrik, in Hunzenschwil. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. Juni 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Textilmaschinen aller Art, insbesondere Webereimaschinen, ferner die Ausführung sämtlicher Arbeitsgänge an Präzisionsteilen, Lehrenbohrwerkarbeiten, Dreharbeiten aller Art, Fräs-, Bohr- und Automatendreharbeiten. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, erstellen oder veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Erich Bürgi, von und in Erlinsbach, als Präsident, und Günther Eichenberger, von Landiswil (Bern), in Niederlenz. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Fabrikstrasse 237.

18. Juli 1967. Elektrische Maschinen und Apparate usw.
Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. (Société Anonyme Brown, Boveri & Cie.) (Brown, Boveri & Company Limited) (Società Anonima Brown, Boveri & Co.) (Sociedad Anónima Brown, Boveri y Cie.), in Baden, Herstellung elektrischer Maschinen und Apparate sowie Herstellung von Maschinen anderer Art, Handel mit solchen und verwandten Artikeln usw. (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1967, Seite 1529). Gemäss öffentlichen Urkunden über die Generalversammlungen vom 11. April 1967 und 14. Juli 1967 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 132 000 000 auf Fr. 165 000 000 erhöht durch Ausgabe von 55 000 Inhaberaktien, Serie A, zu Fr. 500 und 55 000 Namenaktien, Serie B, zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert und auch in einigen andern Punkten abgeändert, welche der Publikation nicht unterliegen. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 165 000 000, eingeteilt in 275 000 Inhaberaktien, Serie A, zu Fr. 500 und 275 000 Namenaktien, Serie B, zu Fr. 100. Es ist voll einbezahlt.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

18 luglio 1967. Partecipazione, ecc.
Geforna Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 13 luglio 1967. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e Dr Orazio Dotta, da Airolo, in Castagnola, ambedue con firma individuale. Recapito: Via Pioda N° 9, presso studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

18 luglio 1967. Radio, ecc.
Somara A.G., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 luglio 1967. Scopo: la compera, la vendita, il noleggio e la rappresentanza di apparecchi radio, televisori, apparecchi radiologici di ogni genere; la fornitura e posa di antenne radio e televisione; istallazione elettriche e riparazioni; la partecipazione ad altre imprese del genere e ogni operazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, presso Gisafid S.A.

Distretto di Mendrisio

18 luglio 1967. Materiali elettronici, ecc.
Impex S.A., in Chiasso, l'importazione, l'esportazione di apparecchi e di materiali elettronici d'ogni genere (FUSC. del 20 ottobre 1966, N° 246, pagina 3308). Con decisione assembleare del 5 luglio 1967, la società ha deciso di modificare la propria ragione sociale in **Impex Chiasso S.A.** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Carla Ankert, Giacomo Giamboni e Giuseppe Pasta, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono quindi estinte. Attualmente la società è amministrata da un amministratore unico nella persona di Elmo Gandolfi, da Faido, in Gentilino, con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Studio Fiduciario e di Ragioneria Gandolfi-Molteni, Corso San Gottardo 20, Chiasso.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Echallens

13 juillet 1967. Boucherie.
J. P. Hählen, à Echallens. Le chef de la maison est Jean-Paul Hählen, de Saint-Etienne (Berne), à Echallens. Commerce de boucherie et charcuterie. Place du Marché.

Bureau de Vevey

18 juillet 1967. Immeubles.
S. I. Lac-Résidence Clarens S.A., à Montreux, société immobilière, dissoute et liquidée (FOSC. du 20 février 1967, page 627). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

18 juillet 1967. Importations, exportations, etc.
Eutraco S.A., à Vevey (FOSC. du 11 décembre 1958, page 3301), opérations commerciales, importation, exportation et transit. Le conseil d'administration est composé d'Henri Cuendet, jusqu'ici seul administrateur, président; Carsten Grodtmann, d'Allemagne, à La Tour-de-Peilz, vice-président; Auguste Strittmatter, secrétaire, dont la procuration est radiée. Les administrateurs signent collectivement à deux entre eux.

18 juillet 1967. Immeubles.
S. I. Rue de Bonivard S.A., à Veytaux, société immobilière (FOSC. du 26 avril 1965, page 1297). Les adinistrateurs Robert Alt et Charles Légeret, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Germaine Blancpain, de et à Montreux, est seule administratrice, signant individuellement.

Genf – Genève – Ginevra

17 juillet 1967. Aquariums, etc.
Alexandre Echenard, à Genève. Chef de la maison: Alexandre Echenard, de Chessel, à Genève. Commerce d'aquariums et tous articles s'y rattachant, à l'enseigne «Le Lagon». 6, rue Gevray.

17 juillet 1967. Epicerie, etc.
Clementina Martignetti, à Genève. Chef de la maison: Clementina Martignetti née Pagliuca, d'Italie, à Genève, autorisée par son mari Emiliano Martignetti. Epicerie et commerce de primeurs. 18, rue des Deux-Ponts.

17 juillet 1967. Café-brasserie, etc.
Mme J. Darbellay, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café du Village Suisse» (FOSC. du 16 juin 1966, page 1960). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

17 juillet 1967.
Banque Centrale Coopérative, succursale de Genève (FUSC. du 23 mars 1967, page 1026). Les pouvoirs d'Albert Schnurrenberger sont radiés. Ferdinand Eisenegger (inscrit) a été nommé sous-directeur de la succursale avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

17 juillet 1967. Immeubles.
SI La Chautanne SA, à Genève (FOSC. du 1er novembre 1966, page 3440). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

17 juillet 1967. Opérations financières, etc.
Cildia SA, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC. du 8 septembre 1954, page 2298). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

17 juillet 1967. Industrie chimique, etc.
Hydro-Nitro SA en liquidation, à Genève, inventions et procédés dans le domaine de l'industrie chimique, etc. (FOSC. du 4 juin 1953, page 1353). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

17 juillet 1967. Photographie.
Photomatic SA, à Genève, laboratoire pour tous travaux se rapportant à la photographie (FOSC. du 2 avril 1958, page 923). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

17 juillet 1967.
Banque Hassan SA, à Genève (FOSC. du 27 décembre 1966, page 4119). Le capital de fr. 2 000 000 est maintenant versé à concurrence de fr. 1 800 000.

17 juillet 1967.
Boutique de la Fourrure SA, à Genève (FOSC. du 11 novembre 1964, page 3403). Roger Canonica et René Dutoit (décédé) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Raymond Courvoisier, de et à Genève, président, et Victor Silbermann, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

17 juillet 1967. Immeubles, etc.
La Muletière SA, N° 1, à Genève, achat et vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 12 juillet 1967, page 2378). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Conversion des 100 actions de fr. 500, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 29 juin 1967. Administration: Maurice Gouy (inscrit) nommé président, et Edouard Givel, de Payerne, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

18 juillet 1967. Vêtements.
Maurice Bert, à Genève. Chef de la maison: Maurice Bert, de France, à Lancy. Fabrication et commerce de vêtements. 15, rue des Rois.

18 juillet 1967. Epicerie-laiterie.
Luigi Torresi, à Genève. Chef de la maison: Luigi Torresi, d'Italie, à Genève. Epicerie-laiterie. 11, rue des Vieux-Grenadiers.

18 juillet 1967. Café-restaurant.
R. Bollenrucher, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Au Farinet» (FOSC. du 23 septembre 1965, page 2977). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

18 juillet 1967. Laiterie-épicerie, etc.
M. Schirmer, à Genève, commerce de laiterie-épicerie, etc. (FOSC. du 19 juin 1959, page 1750). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 juillet 1967. Toitures, etc.
J. J. Geneux, à Genève, entreprise de toitures, etc. (FOSC. du 29 mars 1967, page 1068). La procuration de Françoise Fivaz est radiée. Anne-Marie Divorne, fondée de pouvoir (inscrite), signe dorénavant collectivement à deux. Procuration collective à deux avec Anne-Marie Divorne a été conférée à Jean-Claude Bontempo, de Sierre, à Genève, et Jean-Claude Sottana, de France, à Lancy.

18 juillet 1967. Boulangerie-pâtisserie.
J. Giraudo, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 10 février 1961, page 422). La maison exploite un second établissement de même nature à l'adresse 4, rue des Asters.

18 juillet 1967.
«Zoo Service» L. Kroutinsky, à Genève, établissement zoologique, etc. (FOSC. du 18 avril 1958, page 1074). Nouveau siège et domicile privé du chef de la maison: Céligny. Route de Suisse sn.

18 juillet 1967. Mécanique.
P. Birrer & R. Bornand, à Meyrin, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er juin 1963. Associés: Philippe Birrer, de Zell (Lucerne), à Genève, et Robert Bornand, de Sainte-Croix, à Meyrin. Atelier de mécanique générale. Chemin du Bois-du-Lan sn.

18 juillet 1967.
Association pour l'exploitation de la pension pour étudiantes «Clotilde», à Genève (FOSC. du 24 mai 1961, page 1466). Les pouvoirs de Yolande Pache sont radiés. François Pache, de Chêne-Bourg, à Genève, membre et vice-président du comité, signe collectivement à deux.

18 juillet 1967.
Société coopérative de prévoyance du personnel de la Fédération Mondiale pour la Santé Mentale, à Genève (FOSC. du 27 janvier 1966, page 292). Statuts modifiés le 27 mai 1966 sur un point non soumis à l'inscription. Pierre Visseur, jusqu'ici secrétaire, a été nommé vice-président du comité; il continue à signer collectivement avec le président. Christiane Didion, de Cazis, à Genève, a été nommée membre et secrétaire du comité; elle signe collectivement avec le président.

18 juillet 1967. Produits manufacturés, etc.
Item SA, à Genève, produits manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 20 septembre 1966, page 2962). Par suite du transfert de son siège à Payerne, la société a été inscrite au registre de Payerne (FOSC. du 13 juillet 1967, page 2392). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

18 juillet 1967. Meubles, etc.
Au Vieil Acajou SA, à Genève, commerce de meubles, etc. (FOSC. du 20 octobre 1961, page 3054). Administration: Samuel Junod (inscrit), nommé président, et Pierre Junod, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

18 juillet 1967. Participation, etc.
Société Anonyme Euba, à Genève, participation à des entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 14 février 1962, page 475). Gottfried Waefler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Alfred Lucain, président (inscrit), et Emile Pictet, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs d'Alfred Lucain sont modifiés en conséquence.

18 juillet 1967. Opérations financières, etc.
La Fourdine SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC. du 10 juin 1960, page 1726). Benjamin Sache n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Roland-Robert Fellay, de Bagnes, à Thônex, président, et Michel-Pierre Hirschberg, de Salins (Valais), à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 78, avenue de la Roseraie, chez Yalle SA.

18 juillet 1967. Textiles, etc.
Gentextile Company SA, à Genève, textiles, etc. (FOSC. du 5 juillet 1967, page 2291). Statuts modifiés le 30 juin 1967 sur un point non soumis à l'inscription.

18 juillet 1967. Fonds de placement mobiliers, etc.
Ifi Interfininvest SA, succursale de Genève, à Genève, création, gestion et administration de fonds de placement mobiliers ou immobiliers, etc. (FOSC. du 21 janvier 1966, page 220), avec siège principal à Chiasso. Les pouvoirs d'Elbio Gada sont radiés. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Franco Maspoli, de Coldrerio (Tessin), à Mendrisio, président; Pierre Glasson, de Bulle, à Fribourg; Pierre Vieli, de Rhäzuns, à Küsnacht; François-Philippe Molié, de France, à Genova-Pegli (Italie); Orazio Bagnasco, d'Italie, à Vacallo, et du directeur général Francesco Pace, du Venezuela, à Vacallo (Tessin). Procuration collective à deux a été conférée à Francesco De Martiis, d'Italie, à Vacallo.

18 juillet 1967.
Investor, Société de Finance et de Participations, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 septembre 1964, page 2715). Edouard Vaucher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Ferrero, de Carouge, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 juillet 1967. Société immobilière.
Nouvelle Résidence F 1, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 15 août 1961, page 2394). Max Hottinger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Ostersetzer, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 4, rue Ami-Lullin, chez la Société de Contrôle Fiduciaire SA.

18 juillet 1967.
Société Immobilière Rosemont-Avenir, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 décembre 1964, page 3795). Mario Leemann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Etienne Wuarin, de et à Cartigny, est administrateur unique avec signature individuelle.

18 juillet 1967.
Telstar-Films SA, à Genève, production, exploitation, diffusion, vente et location de films, etc. (FOSC. du 20 septembre 1966, page 2962). Michel Harispuru n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

18 juillet 1967.
Banque de Financement SA «Finabank», à Genève (FOSC. du 8 juin 1967, page 1963). Capital porté de fr. 10 000 000 à fr. 20 000 000 par l'émission de 20 000 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 20 000 000, entièrement versé, divisé en 40 000 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 29 juin 1967. Administration: conseil de 5 à 11 membres.

18 juillet 1967. Appareils électriques, etc.
Lucifer SA, à Carouge (FOSC. du 21 janvier 1966, page 220). Extension du but à l'exploitation industrielle et commerciale d'électro-valves. Capital porté de fr. 2 000 000 à fr. 2 500 000 par l'émission de 500 actions de francs 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: francs 2 500 000, entièrement versé, divisé en 2500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 10 juillet 1967. L'administrateur Joseph Burrus, président délégué et directeur (inscrit), est maintenant originaire de Genève.

18 juillet 1967. Fer, etc.
Henri Reymond SA, à Genève, commerce de fer et métaux, etc. (FOSC. du 22 février 1951, page 464). Capital porté de fr. 150 000 à fr. 199 500 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 49 500, et l'émission de 99 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 199 500, entièrement versé, divisé en 399 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 27 avril 1967.

18 juillet 1967. Parfums, etc.
Beaupar SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 juillet 1967. But: représentation et distribution de tous parfums, articles de parfumerie, de beauté, de mode et de nouveauté; recherche et valorisation de toutes formules pour la création des articles ci-dessus; participations financières à toutes entreprises industrielles, commerciales, immobilières ou financières, plus spécialement à celles en rapport avec les activités précitées. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Soudan, de Genève, à Mies, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, place des Trois-Perdrix, chez Marcel Soudan.

18 juillet 1967.
Porcherie de Choully SA, à Satigny, société anonyme. Date des statuts: 14 juillet 1967. But: construction et exploitation d'une porcherie, élevage et commerce de porcs et de bétail de boucherie. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 6780 et 6855 de Satigny, avec bâtiments, pour fr. 450 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Yvan Muller, d'Unterkulm, à Satigny, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Choully.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 225152. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1967, 20 Uhr.
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Olten, Baslerstrasse 139, **Trimbach** (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

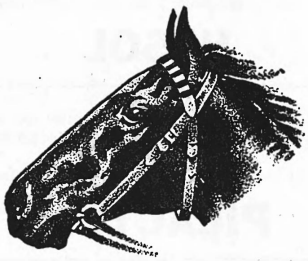
Backwaren, Konfiserie-, Patisserie- und Schokoladeerzeugnisse. (Int. Kl. 30)

Nr. 225153. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1967, 20 Uhr.
W. & A. Gilbey Limited, 1, York Gate, Regent's Park, **London N.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.
Gin. (Int. Kl. 33)

Nr. 225154. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1967, 17 Uhr.
Kurfürstwaren-Versand AG, Lüssiweg (Betaniahaus), **Zug.** – Handel.
Damenuhr. (Int. Kl. 14)

KURFURST

Nr. 225155. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1967, 12 Uhr.
Burger Söhne, Burg (Aargau). – Fabrikation.
Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)



MINI-ROESSLI

N° 225156. Date de dépôt: 26 mai 1967, 18 h.
Werner Baumberger, 98A, route de Thonon, **Collonge-Bellerive** (Genève). Fabrication et commerce.

Matériaux de construction, plots et panneaux en pierre naturelle ou artificielle; ciment, matières plastiques ou autres matières pour la construction de revêtements. (Cl. int. 19)

BaumBerGer

N° 225157. Date de dépôt: 27 mai 1967, 8 h.
Althaus S.A., Sonceboz (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 119904. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 février 1967.

Appareils d'intercommunication par micro-haut-parleurs, postes de radio, haut-parleurs, microphones, préamplificateurs, amplificateurs, transformateurs de tous types, fils et câbles, téléphones, appareils de commande à distance. (Cl. int. 9)

SONAL

Nr. 225158. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1967, 17 Uhr.
Aktiebolaget Schaub & Co., Bolidenvägen 14–16, **Stockholm 20** (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 121531. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1967 an.

Därme, Schlachtprodukte, Talg und Fett. (Int. Kl. 4, 18, 29)

Nr. 225159. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1967, 17 Uhr.
Aktiebolaget Schaub & Co., Bolidenvägen 14–16, **Stockholm 20** (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 121532. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1967 an.

Verschiedene Fleischerei- und Bäckermaschinen, automatische Waagen, elektrische Kaffeemühlen, Werkzeuge und Zubehör dazu. (Int. Kl. 7, 8, 9)

Nr. 225160. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1967, 18 Uhr.
Brac AG, Breitenbach (Solothurn). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 122123. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1967 an.

Uhren, Uhrenbestandteile, Füllstifte aller Art, wie Dreh- und Druckstifte. (Int. Kl. 14, 16)

Nr. 225161. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1967, 17 Uhr.
National Biscuit Company, 425 Park Avenue **New York** (New York 10022, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 121867. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juni 1967 an.

Biskuit, Kleie, Brot, Weggen, Kuchen, Küchlein, Maisflocken, Zwiebackbiskuits und Mehl hiefür, Hundekuchen, Pfannkuchen, Feigenstengel, Vollmehl und Grahammehl, Schiffszwieback, Rahmeisbecher, Pasteten, Bretzel, Bierstengel, Semmel, zerstossener Zwieback, Küchlein- und Zwiebackbiskuitssandwiches, Keks, Weizenbrocken, Pfeffernüsse, Zuckerwaffeln, Weizenflocken, Vollweizenbäckereiprodukte und Zwieback. (Int. Kl. 30, 31)

NABISCO

Nr. 225162. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1967, 8 Uhr.
Stadler AG, Altstätten (St. Gallen); Zweigniederlassung: **Heerbrugg.** Handel.

Schrauben und andere Befestigungselemente, Dichtungsmaterial. (Int. Kl. 6, 17)

THE FABCO
FASTENING SYSTEM

N° 225163. Date de dépôt: 27 février 1967, 18 h.
Foska S.A., 7, rue d'Argent, **Bienne**. – Fabrication et commerce.

Horlogerie, bijouterie. (Cl. int. 14)

GOLD-BRICK

Nr. 225164. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1967, 12 Uhr.
E. Rheinberger, Bürgergasse 14, **Feldkirch** (Oesterreich).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte, insbesondere Sonnenschutzmittel. (Int. Kl. 3)

PIZ TYROL

Nr. 225165. Hinterlegungsdatum: 4. April 1967, 10 Uhr.
Hauert & Co., **Grossaffoltern** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Düngemittel. (Int. Kl. 1)

NETRIL

Nr. 225166. Hinterlegungsdatum: 7. April 1967, 17 Uhr.
Emhart Zürich S.A., Seefeldstrasse 224, **Zürich**.
Fabrikation und Handel.

Anlagen und Einrichtungen zur Produktionsüberwachung von Massenartikeln, z. B. Glasbehälter, insbesondere Vorsortiereinrichtungen zur berührungslosen Gestalt- und Lagekontrolle. (Int. Kl. 7, 9)

EMHART-PRESELECTOR

Nr. 225167. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1967, 17 Uhr.
W. R. Grace & Co., 7 Hanover Square, **New York** 5 (New York, USA).
Fabrikation und Handel.

Kunststoffe in Form von Stäben, Blattmaterial, Blöcken, Rohren und Profilteilen, Stoffe und Verbindungen für Versiegelungszwecke. (Int. Kl. 1, 17)

DARASPOT

N° 225168. Date de dépôt: 1er juin 1967, 18 h.
The Worcester Valve Company Limited, Burrell Road, **Haywards Heath** (Sussex, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Appareils de commande et de réglage et leurs parties ainsi que valves et leurs parties. (Cl. int. 9)

FLOWMATION WORCESTER ECONOMISER

N° 225169. Date de dépôt: 13 avril 1967, 18 h.
The Worcester Valve Company Limited, Burrell Road, **Haywards Heath** (Sussex, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Appareils de commande et de réglage et leurs parties ainsi que valves et leurs parties. (Cl. int. 9)

WORCESTER ECONOMITE

Nr. 225170. Hinterlegungsdatum: 21. April 1967, 18 Uhr.
Walter Affolter, Hirschengraben 41, **Luzern**. – Fabrikation und Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

LUNA

Nr. 225171. Hinterlegungsdatum: 26. April 1967, 20 Uhr.
Demopharm AG (Demopharm S.A.) (Demopharm Ltd.), Tödistrasse 49, **Horgen** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 122086. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1967 an.

Pharmazeutische Stärkungsmittel. (Int. Kl. 5)

EVER-FIT

Nr. 225172. Hinterlegungsdatum: 25. April 1967, 20 Uhr.
W. Weibull Aktiebolag, **Landskrona** (Schweden).
Fabrikation und Handel.

Ackerbau-, Gärtnerei- und Pflanzenschulerzeugnisse, insbesondere Rosen und Rosenpflanzen, Saatgut und Sämereien. (Int. Kl. 31)

NINA WEIBULL

Nr. 225173. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1967, 17 Uhr.
Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, **Suhr** (Aargau). – Handel.

Auslegeteppich. (Int. Kl. 27)

MIRADOR ALLFIT

Nr. 225174. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1967, 20 Uhr.
Emser Werke AG, **Domat/Ems** (Graubünden). – Fabrikation und Handel.

Halbfabrikate zur Verwendung in der Textilindustrie wie Stapelfasern, Endlosfaden, Faserkabel, Kammzug, Monofile, gezwirnte und nicht gezwirnte Garne, Strickgarne in Mischung, gewobene und gewirkte Produkte, Faservliese. (Int. Kl. 22, 23, 24)

GRILON-CRIMPSET

Nr. 225175. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1967, 15 Uhr.
Theo Hess, am Wasser 83, **Zürich**. – Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

BRISE D'AMOUR

Nr. 225176. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1967, 15 Uhr.
Theo Hess, am Wasser 83, **Zürich**. – Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

DERMAFAEX

Nr. 225177. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1967, 15 Uhr.
Theo Hess, am Wasser 83, **Zürich**. – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

DE THEODULE

Nr. 225178. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1967, 15 Uhr.
Theo Hess, am Wasser 83, **Zürich**. – Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

HESOBA

Nr. 225179. Hinterlegungsdatum 16. Mai 1967, 15 Uhr.
Theo Hess, am Wasser 83, **Zürich**. – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

HESONA

Nr. 225180. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1967, 15 Uhr.
Theo Hess, am Wasser 83, **Zürich**. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

HESOL

Nr. 225181. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1967, 15 Uhr.
Theo Hess, am Wasser 83, **Zürich**. – Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

PILACTON

Transferts de siège – Sitzverlegungen

Marques Nos 174900, 174968–174973, 175300–175302, 176844, 176845, 177782, 180254, 181119, 181437, 183350, 184178, 184179, 188443, 188904–188907, 189760, 189761, 189763, 189764, 191720, 191721, 192479, 195317, 195470, 196774, 199875, 202619, 208914, 216723, 220589, 223245, 223247, 223248. – **Cooper S.A.**, Fribourg. – Siège transféré à **Villars-sur-Glâne** (Fribourg); adresse pour la correspondance: Fribourg/Moncor. – Enregistré le 6 juillet 1967.

Firmaänderung und Sitzverlegung
Modification de raison et changement d'adresse

Marke Nr. 177931. – Annemarie Rickenbach, Basel. – Firma geändert in **Annemarie Granert-Rickenbach**. – Sitz verlegt nach Fiechtenweg 32, **Reinach** (Basel-Landschaft). – Eingetragen den 8. Juli 1967.

Marque N° 217262. – «Gemmor» C. Tschachtli, Genève. – Raison modifiée en **«Tany» C. Tschachtli**. – La nouvelle adresse de la déposante est: 19, rue de la Cité, Genève. – Enregistré le 8 juillet 1967.

«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1966

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	75 907 360.—	Aktienkapital	15 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	8 098 784.—	Reservefonds	7 500 000.—
Uebrige Aktien und Anteilscheine	3 468 913.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Uebrige Wertschriften	65 001.—	Prämienüberträge	70 818 993.—
Grundpfandtitel	1 260 050.—	Schwebende Schäden	78 132 496.—
Grundstücke	17 356 000.—	Uebrige technische Rückstellungen	3 000 000.—
Bardeports bei Regierungen und Verbänden	5 952 659.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	3 573 418.28
Kassabestand und Postcheckguthaben	228 227.93	Depots aus abgegebenen Versicherungen	26 479 498.—
Guthaben bei Banken	9 243 703.82	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal (selbständige Stiftung): Fr. 17 376 686.53	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	17 103 933.55	Uebrige Passiven	8 324 523.15
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	4 106 635.50	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1 688 801.61
Depots aus übernommenen Versicherungen	60 193 142.71		
Stückzinsen und Mieten	621 250.—		
Uebrige Aktiven	10 912 069.53		
Garantieverpflichtungen: Fr. 1 829 922.—		Garantieverpflichtungen: Fr. 1 829 922.—	
	214 517 730.04		214 517 730.04

8000 Zürich, den 15. Juni 1967

«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft
Truninger

Bank und Finanz-Institut AG., Bern

Bilanz per 30. Juni 1967

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	5 865 735.75	Bankenkreditoren auf Sicht	1 701 696.55
Coupons	56 103.98	Bankenkreditoren auf Zeit	1 000 000.—
Bankendebitoren auf Sicht	13 957 051.53	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	34 477 494.34
Bankendebitoren auf Zeit	6 015 000.—	Kreditoren auf Zeit	35 015 219.10
Wechsel	2 300 512.21	Spareinlagen	4 939 983.77
Reports	1 028 121.60	Depositen- und Einlagehefte	2 911 299.65
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	7 871 177.—	Kassenobligationen	8 149 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung (davon gegen hypoth. Deckung Fr. 8 515 726.65)	45 022 759.08	Checks und kurzfällige Dispositionen	11 703.21
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	2 470 490.15	Sonstige Passiven	5 220 952.92
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung (davon gegen hypoth. Deckung Fr. 1 486 764.75)	10 380 755.30	Eigene Mittel:	
Hypothekaranlagen	559 250.—	Aktienkapital	6 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	3 006 348.35	Gesetzliche Reserve	1 200 000.—
Sonstige Aktiven	3 326 482.14	Spezialreserve	1 150 000.—
		Gewinnsaldovortrag	82 437.55
Kautionsdebitoren: Fr. 1 504 942.50		Kautionen: Fr. 1 504 942.50 Verpflichtungen aus Rediskontierungen: Fr. 531 420.—	
	101 859 787.09		101 859 787.09

Arzi Bank AG., Zürich

Bilanz per 30. Juni 1967

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 084 878.47	Bankkreditoren auf Sicht	3 438 076.07
Bankdebitoren auf Sicht	4 275 550.22	Verpflichtung aus Reportgeschäften	120 600.—
Bankdebitoren auf Zeit	216 000.—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	7 115 578.20
Wechsel	3 492 305.—	Kreditoren auf Zeit	17 361 604.10
Reports	120 600.—	Einlagehefte	807 476.17
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 890 837.90	Kassa-Obligationen	1 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung (davon gegen hypoth. Deckung Fr. 70 000.—)	10 746 364.84	Checks und kurzfällige Dispositionen	269.50
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	9 092 427.85	Sonstige Passiven	559 994.53
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	293 302.25	Aktienkapital	1 500 000.—
Sonstige Aktiven	175 061.90	Gesetzlicher Reservefonds	100 000.—
		Spezial-Reserve	350 000.—
		Gewinnvortrag 1966	32 729.86
	31 387 328.43		31 387 328.43

Banque pour le Commerce Suisse-Israélien, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1967

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Caisse, compte de virements, compte de chèques postaux	77 444 090.16	Engagements en banque à vue	76 010 354.30
Avoirs en banque à vue	90 457 357.47	Engagements en banque à terme	223 460 239.39
Avoirs en banque à terme	187 455 328.48	Comptes de chèques, comptes créanciers à vue	201 790 549.64
Effets de change	54 277 393.27	Créances à terme	324 816 642.18
Comptes courants débiteurs en blanc	61 535 095.—	Livrets de dépôts	9 615 733.03
Comptes courants débiteurs gagés	395 145 516.09	Obligations et bons de caisse	1 074 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	6 000 000.—	Chèques et dispositions à court terme	2 906 111.54
Titres, participations permanentes, établissements affiliés	93 885 076.70	Traites et acceptations	8 760 304.41
Participations syndicales	13 760 182.67	Autres postes du passif	54 195 349.47
Immeubles à l'usage de la banque	7 000 000.—	Capital-actions Fr. 40 000 000.—	
Autres postes de l'actif	20 886 219.02	Bons de jouissance Fr. 44 850 000.—	84 850 000.—
		Réserves	20 000 000.—
		Report de l'exercice précédent	366 974.90
Avals, cautionnements et garanties: Fr. 102 179 244.—		Avals, cautionnements et garanties: Fr. 102 179 244.—	
	1 007 846 258.86		1 007 846 258.86

Banque Procrédit Uldry & Cie S.A., Fribourg

Bilan intermédiaire au 30 juin 1967

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Caisse et compte de chèque postaux	4 647 019.51	Engagements en banque à vue	4 497 870.50
Avoirs en banque à vue	132 048.05	Engagements en banque à terme	10 215 572.17
Effets de change	39 891 804.09	Dépôts à vue	48 773.10
Avances et prêts à terme fixe, en blanc	31 785 383.75	Dépôts à terme	2 004 374.80
Avances et prêts à terme fixe, gagés	8 353 473.75	Dépôts en caisse d'épargne	1 314 939.76
Placements hypothécaires	802 970.80	Livrets de dépôt	39 185 082.28
Portefeuille de titres	865 377.50	Obligations de caisse	18 881 000.—
Immeubles à l'usage de la banque	2 000 000.—	Autres postes du passif	4 441 837.89
Autres immeubles	30 000.—	Capital	1 000 000.—
Mobilier	1.—	Réserves	6 900 000.—
		Report à nouveau	18 627.95
	88 508 078.45		88 508 078.45

Caisse d'Epargne et de Prévoyance d'Yverdon, Yverdon

Bilan semestriel au 30 juin 1967

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Caisse, compte de chèques postaux et compte de virements	550 873.01	Livrets d'épargne	37 621 691.25
Avoirs en banque à vue	3 020 967.71	Engagements en banque à vue	49 060.05
Comptes-courants débiteurs garantis par hypothèques	411 711.—	Comptes créanciers à vue	14 243.50
Comptes-courants débiteurs garantis par d'autres gages	2 385 110.50	Autres postes du passif	849 439.39
Prêts à terme fixe en blanc	198 000.—	Fonds de réserve ordinaire	1 900 000.—
Prêts à terme fixe garantis par hypothèques	249 250.—	Fonds de réserve pour différences de cours	200 000.—
Prêts à terme fixe garantis par d'autres gages	613 000.—	Profits et pertes	46 864.62
Prêts à des corporations de droit public	253 211.50		
Prêts hypothécaires	26 251 842.—		
Titres	5 496 827.25		
Immeubles	696 000.—		
Autres postes de l'actif	554 505.84		
	40 681 298.81		40 681 298.81

La Défense Automobile et Sportive (D.A.S.), Genève

Bilan au 31 décembre 1966

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	1 875 360.—	Capital social	500 000.—
Autres actions et parts sociales	500.—	Fonds de réserve	234 000.—
Titres de gage immobilier	100 000.—	Réserves spéciales	50 000.—
Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise	500 000.—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	280 703.95	Réserve pour risques en cours	1 600 000.—
Avoirs en banques	570 581.89	Réserve pour sinistres à régler	400 000.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	1 029 015.53	Dépôts pour réassurances cédées	1 335 865.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	95 456.65	Articles compensateurs:	
Prorata d'intérêts et loyers	62 987.65	Réserve pour primes arriérées	100 000.—
Mobilier et matériel	1.—	Fonds de prévoyance en faveur du personnel (fondation indépendante): Fr. 304 492.53	
Autres actifs	56 314.16	Autres passifs	250 433.23
		Solde du compte de profits et pertes	100 622.60
	4 570 920.83		4 570 920.83

1200, Genève, le 12 juin 1967

La Défense Automobile et Sportive (D.A.S.)
H. Leuzinger e. r. H. Laesser

Cornèr Banca S.A., Lugano

Bilancio al 30 giugno 1967

Attivo	Fr.	Passivo	Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali	15 988 863.17	Debiti a vista presso banche	4 820 699.98
Cedole	28 057.25	Debiti a termine presso banche	850 726.75
Crediti a vista presso banche	22 503 950.22	Impegni risultanti da operazioni di riporto	770 767.95
Crediti a termine presso banche	35 049 561.34	Conti chèques e conti creditori a vista	56 477 378.77
Effetti cambiari	2 670 102.35	Conti creditori a termine	31 542 060.47
Riporti	774 886.75	Libretti di deposito	29 513 431.31
Conti correnti debitori senza copertura	5 117 630.06	Obbligazioni di cassa	3 577 000.—
Conti correnti debitori con copertura di cui con garanzia ipotecaria Fr. 2 492 217.63	33 445 654.94	Chèques et disposizioni a breve scadenza	6 967.75
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura di cui con garanzia ipotecaria Fr. 2 991 498.88	3 213 316.07	Altre poste del passivo	4 778 100.01
Anticipazioni in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico	1 302 439.08	Capitale sociale	7 500 000.—
Investimenti ipotecari	670 000.—	Fondo riserva legale	1 775 000.—
Titoli di proprietà	18 781 266.15	Fondo riserva speciale	1 850 000.—
Mobilio, macchine e installazioni	1.—		
Altri immobili	2 464 834.75		
Altre poste dell'attivo	1 451 569.86		
Debitori per garanzie prestate: Fr. 851 906.15		Garanzie prestate: Fr. 851 906.15 Impegni per effetti riscontati: nessuno	
	143 462 132.99		143 462 132.99

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Weisungen

der Eidg. Alkoholverwaltung über die Abgabe von verbilligten Kartoffeln an Minderbemittelte im Herbst 1967

(Vom 26. Juli 1967)

Art. 1. Allgemeines. Die Alkoholverwaltung organisiert im Einvernehmen mit den Kantonen die Abgabe von verbilligten Speisekartoffeln an Minderbemittelte (Kartoffelaktion).

Art. 2. Durchführung. Die Durchführung der Aktion wird den Kantonen und Gemeinden übertragen. Wo Kantone oder Gemeinden die Abgabe von verbilligten Kartoffeln selbst nicht vornehmen, kann die Durchführung auch durch gemeinnützige Organisationen erfolgen. In einer Gemeinde kann aber nur eine einzige Stelle mit der Durchführung der Aktion beauftragt werden. **Gemeinden, die ihren Verpflichtungen aus früheren Kartoffelaktionen nicht nachgekommen sind, können von der Aktion ausgeschlossen werden.**

Art. 3. Sorten und Preise. Den Bestellergemeinden werden soweit möglich Speisekartoffeln der Sorten Désirée, Lori, Fina, Avenir und Patrones, in höheren Lagen gegebenenfalls auch andere Sorten aus der Bergzone, verbilligt geliefert. Ein Anspruch auf Lieferung bestimmter Sorten kann jedoch nicht erhoben werden. Die Gemeinden werden vorgängig der Lieferung verständigt.

Der Abgabepreis an die Gemeinden beträgt für alle vorgenannten Sorten Fr. 15.– je 100 kg franko Empfangsstation, einschliesslich Säcke.

Die leeren Säcke werden vom Lieferanten nicht mehr zurückgenommen.

Den Kantonen und Gemeinden ist es freigestellt, den Abgabepreis an die Bezüger durch eigene Verbilligungen weiter zu ermässigen. Der Abgabepreis an die Bezüger darf jedoch nicht höher sein als der von der Alkoholverwaltung festgesetzte Abgabepreis von Fr. 15.–.

Art. 4. Leistungen der Alkoholverwaltung. Von der Alkoholverwaltung werden folgende Kosten übernommen:

a) der Betrag, um welchen der Kaufpreis der Kartoffeln (einschliesslich Säcke und Handelsmarge) den Abgabepreis an die Gemeinden übersteigt;
b) die Frachtkosten für den Transport der Kartoffeln bis zur Empfangsstation;
c) die Kosten für den Transport der Kartoffeln von der Empfangsstation zum Verteilungsort für Gemeinden, die mehr als 5 km von der Empfangsstation entfernt sind oder die mehr als 300 m über der Empfangsstation liegen, **insoweit als die Ansätze des Bahn-Camionnage-Dienstes nicht überschritten werden.**

Eine Transportkostenvergütung findet nur statt, sofern die erforderlichen Mengen Kartoffeln nicht in der Bezugsgemeinde beschafft werden können.

Art. 5. Bezugsberechtigung. Die Abgrenzung der Bezugsberechtigung ist durch die Kantone zu regeln.

Als Richtlinien für die Bezugsberechtigung empfiehlt es sich, auf die Einkommens- und Vermögensgrenzen abzustellen, wie sie von den Kantonen für Notstandsbeihilfen zugunsten der minderbemittelten Bevölkerung oder auf Grund von Art. 42 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1946 über die Alters- und Hinterlassenenversicherung festgelegt sind.

Keine Berechtigung zum Bezuge verbilligter Kartoffeln haben Kartoffelproduzenten sowie Verbraucher, welche die Möglichkeit hätten, selbst Kartoffeln zu pflanzen, Inhaber von Gastwirtschaftsbetrieben und Wiederverkäufer.

Art. 6. Armengenössige. Gleichzeitig mit den Aktionskartoffeln können die Gemeinden zu den gleichen Bedingungen auch Kartoffeln für die Abgabe an Armengenössige sowie für Anstalten und Heime mit gemeinnützigem Charakter beziehen.

Art. 7. Bestellung. Die Bestellungsaufnahme hat durch die Gemeinden zu erfolgen. Aus der Bestellung sollen die Menge, die Adresse des Empfängers und die Empfangsstation hervorgehen. Die Bestellungen sind der zuständigen kantonalen Stelle einzureichen und von dieser **bis spätestens am 9. September 1967** an die Eidg. Alkoholverwaltung weiterzuleiten. Verspätet eingehende Bestellungen können nicht berücksichtigt werden.

Gemeinden, welche den Bedarf an Kartoffeln für die Aktion aus der Gemeinde selbst decken können, sind, sofern sie auf einen Verbilligungsbeitrag der Alkoholverwaltung Anspruch erheben, unter Angabe der Mengen ebenfalls an die Alkoholverwaltung weiterzumelden. Diesen Gemeinden werden die besonderen Bedingungen für die Durchführung der Aktion von der Alkoholverwaltung direkt zugestellt.

Die Alkoholverwaltung behält sich vor, die Bestellungen je nach Ernteanfall zu kürzen, übermässige Bestellungen herabzusetzen und bei Missbräuchen die Besteller von der Aktion auszuschliessen.

Art. 8. Lieferung. Sofern die Lieferung nicht aus der Gemeinde selbst stattfinden kann, wird die Ausführung der Lieferung von der Alkoholverwaltung in der Regel dem Verladehandel übertragen. Die beauftragten Lieferfirmen benachrichtigen die Gemeinden rechtzeitig über den Abgang der Sendung.

Art. 9. Transport. Für den Transport der Kartoffeln sind von den Absendern besondere Franko-Frachtbriefe zu verwenden. Diese werden den Lieferfirmen von der Alkoholverwaltung abgegeben und dürfen für keine andern Sendungen Verwendungen finden. Dabei haben weder Absender noch Empfänger Frachtspesen zu bezahlen.

Art. 10. Abrechnung. Die Lieferfirmen berechnen den Gemeinden die gelieferten Kartoffeln zum verbilligten Abgabepreis gemäss Art. 3. Die Fakturen sind von den Gemeinden innert 30 Tagen nach Empfang zu bezahlen.

Gemeinden, welche den Bedarf an Kartoffeln für die Aktion aus der Gemeinde selbst decken und die Anspruch auf einen Verbilligungsbeitrag der Alkoholverwaltung erheben, erhalten die Weisungen für die Abrechnung mit der Alkoholverwaltung direkt zugestellt. Gemeinden, welche die Aktion ohne vorherige Meldung an die Alkoholverwaltung durchführen, haben keinen Anspruch auf einen Verbilligungsbeitrag.

Die von den Gemeinden verausgabten Transportkosten gemäss Art. 4, lit. c, sind innert 3 Monaten nach erfolgter Lieferung, spätestens aber bis 31. Dezember 1967 bei der Eidg. Alkoholverwaltung zur Rückvergütung anzumelden. Dem Rückvergütungsgesuch sind die quittierte Lieferantenrechnung, der Frachtbrief oder Uebergabeschein und die quittierte Transportkostenrechnung beizufügen.

Art. 11. Widerhandlungen. Bei Widerhandlungen gegen diese Weisungen finden die Strafbestimmungen des Alkoholgesetzes Anwendung.

Art. 12. Inkrafttreten. Diese Weisungen treten sofort in Kraft.

Instructions

de la Régie fédérale des alcools concernant la vente de pommes de terre à prix réduit aux personnes à revenu modeste, pendant l'automne 1967

(Du 26 juillet 1967)

Article premier. Dispositions générales. La régie des alcools organise en accord avec les cantons la vente de pommes de terre à prix réduit aux personnes à revenu modeste.

Art. 2. Exécution. L'organisation des ventes est confiée aux cantons et aux communes. Si des cantons ou des communes n'organisent pas de livraison, des institutions d'utilité publique peuvent le faire à leur place. La vente ne pourra cependant pas être confiée à plus d'un office par commune. Les communes qui n'ont pas rempli les engagements découlant des ventes précédentes peuvent être exclues de la présente campagne.

Art. 3. Variétés et prix. Les communes qui ont passé des commandes recevront autant que possible des pommes de terre des variétés Lori, Désirée, Fina, Avenir et Patrones; celles des régions élevées obtiendront éventuellement aussi d'autres variétés provenant de la zone de montagne. Les intéressés ne pourront exiger la livraison de variétés déterminées. Les communes seront informées avant la livraison.

Pour toutes les variétés précitées, le prix de vente aux communes est de 15 francs par 100 kg, franco gare de destination, sacs compris.

Les fournisseurs ne reprennent plus les sacs.

Les cantons et les communes sont libres de réduire encore le prix de vente aux bénéficiaires par leurs propres subsides. Le prix de vente ne doit pas dépasser 15 francs par 100 kg.

Art. 4. Subsides de la régie. La régie prend à sa charge:

a) le montant de la différence entre le prix d'achat des pommes de terre (sacs et marge compris) et le prix de vente aux communes;
b) les frais de transport des pommes de terre jusqu'à la gare de destination;
c) les frais de transport de la gare de destination au lieu de distribution pour les communes éloignées de plus de 5 km de la gare de destination ou situées à plus de 300 m au-dessus de cette gare, **jusqu'à concurrence des tarifs officiels du service de camionnage du chemin de fer.**

Un remboursement de frais de transport n'entre en ligne de compte que pour les quantités de pommes de terre qui ne peuvent pas être achetées dans la commune de distribution.

Art. 5. Bénéficiaires. Les catégories de bénéficiaires seront désignées par les cantons.

Pour déterminer le droit d'achat, il est recommandé de se fonder sur les limites de revenu et de fortune fixées par les cantons pour les œuvres de secours en faveur des personnes à revenu modeste ou en vertu de l'article 42 de la loi fédérale du 20 décembre 1946 sur l'assurance-vieillesse et survivants.

N'ont pas le droit d'acheter des pommes de terre à prix réduit, les producteurs ainsi que les consommateurs qui pourraient en planter eux-mêmes, les restaurateurs et revendeurs.

Art. 6. Assistés. En même temps que les pommes de terre destinées à la vente à prix réduit, les communes peuvent s'en procurer aux mêmes conditions pour les assistés ainsi que pour les établissements et foyers d'intérêt public.

Art. 7. Commandes. Les commandes, mentionnant la quantité désirée, l'adresse du destinataire et la gare de destination, sont enregistrées par les communes. Elles doivent être renvoyées à l'office cantonal compétent qui les transmet à la régie des alcools **jusqu'au 9 septembre 1967 au plus tard.** Les commandes tardives ne pourront pas être prises en considération.

Les communes, qui peuvent se procurer sur leur territoire des pommes de terre destinées à la vente à prix réduit et qui désirent bénéficier des subsides prévus, doivent être aussi annoncées à la régie; elles indiqueront les quantités qu'elles veulent acquérir. La régie leur communiquera directement les conditions.

La régie se réserve de réduire les commandes si elles sont exagérées ou si le rendement de la récolte le nécessite; en cas d'abus, elle peut refuser toute livraison.

Art. 8. Livraisons. Pour autant que les pommes de terre ne puissent être obtenues dans la commune même, la régie chargera en règle générale les maisons de commerce d'exécuter les livraisons. Les maisons de commerce informent à temps les communes du jour de l'expédition.

Art. 9. Transport. Pour le transport des pommes de terre, l'expéditeur emploie des lettres de voiture spéciales, portant la mention «franco». Ces lettres de voiture lui sont délivrées par la régie et ne doivent pas être employées pour d'autres expéditions. Ni l'expéditeur, ni le destinataire n'ont à payer de frais de transport.

Art. 10. Règlement des comptes. Les fournisseurs facturent leurs livraisons de pommes de terre directement aux communes au prix réduit selon l'article 3. Les communes règlent les factures dans les 30 jours dès réception.

Les instructions concernant le règlement des comptes avec la régie sont envoyées directement aux communes qui se procurent les pommes de terre nécessaires sur leur territoire et demandent un subside à la régie. Les communes qui organisent la vente à prix réduit sans en prévenir la régie n'ont pas droit aux subsides prévus.

Le remboursement des frais de transport payés par les communes conformément à l'article 4, lettre c, doit être demandé à la régie dans les 3 mois qui suivent la livraison, mais au plus tard jusqu'au 31 décembre 1967, en joignant les factures acquittées des fournisseurs et des camionneurs ainsi que la lettre de voiture ou le bulletin de remise.

Art. 11. Contraventions. Les contraventions aux présentes instructions seront réprimées conformément aux dispositions pénales de la loi sur l'alcool.

Art. 12. Entrée en vigueur. Les présentes instructions entrent immédiatement en vigueur.

Istruzioni

della Regia federale degli alcool concernenti la fornitura di patate a prezzo ridotto durante l'autunno 1967 alla popolazione poco abbiente

(Del 26 luglio 1967)

Art. 1. Disposizioni generali. La Regia federale degli alcool, d'accordo con i cantoni, organizza la vendita di patate da tavola a prezzo ridotto alla popolazione poco abbiente (azione patate).

Art. 2. Esecuzione. L'esecuzione dell'azione viene assunta dai cantoni e dai comuni. Ove i cantoni o i comuni non forniscano patate a prezzo ridotto, le vendite possono essere organizzate da istituzioni di utilità pubblica. Tuttavia, in ogni comune, l'esecuzione della vendita non può essere affidata che a un solo ente. I comuni che non fossero addivenuti agli impegni per azioni antecedenti possono essere esclusi dall'azione.

Art. 3. Varietà e prezzi. Nel limite del possibile si forniranno, ai comuni richiedenti, patate da tavola a prezzo ridotto delle varietà Désirée, Lori, Fina, Avenir e Patrones; nelle zone elevate, eventualmente anche altre varietà provenienti da regioni montagnose. Non si possono tuttavia pretendere forniture di determinate varietà. I comuni saranno informati prima della fornitura.

Il prezzo di vendita ai comuni, franco stazione destinataria, è per tutte le varietà suaccennate di 15 fr. i 100 kg, sacchi compresi.

I sacchi non vengono più ripresi dai fornitori.

I cantoni e i comuni possono assumere a loro carico un'ulteriore riduzione del prezzo di vendita. Il prezzo di vendita ai beneficiari non può essere però superiore a quello di 15 fr. fissato dalla Regia degli alcool.

Art. 4. Sussidi della Regia degli alcool. La Regia degli alcool assume le seguenti spese:

a) il montante della differenza fra il prezzo d'acquisto delle patate (sacchi e margine compresi) e il prezzo di vendita ai comuni;
b) le spese di trasporto delle patate fino alla stazione destinataria;
c) le spese di trasporto dalla stazione destinataria al luogo di distribuzione per i comuni discosti oltre 5 km dalla stazione destinataria, o situati ad un'altitudine di oltre 300 m al di sopra di essa, **nel limite della concorrenza delle tariffe per il servizio di camionaggio ferroviario.**

Un rimborso delle spese di trasporto può essere pagato solamente per le quantità di patate che non possono essere acquistate nel comune di distribuzione.

Art. 5. Beneficiari. La limitazione del diritto d'acquisto è regolata dai cantoni.

Per fissare il diritto d'acquisto è raccomandabile di basarsi sui limiti dei salari e delle sostanze, stabiliti dai cantoni per la concessione dei sussidi in favore delle persone nel disagio, o secondo l'articolo 42 della legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti, del 20 dicembre 1946.

Non possono beneficiare dell'acquisto di patate a prezzo ridotto i produttori di patate, i consumatori che avrebbero la possibilità di coltivare loro stessi patate, i proprietari di ristoranti e i rivenditori.

Art. 6. Assistiti. Contemporaneamente alle patate destinate ai meno abbienti, i comuni possono, alle stesse condizioni, procurarsi patate per gli assistiti, come pure per stabilimenti e asili di utilità pubblica.

Art. 7. Ordinazioni. I comuni prendono in consegna le ordinazioni. Nelle stesse si indicano le quantità ordinate, l'indirizzo del destinatario e la stazione destinataria. Le ordinazioni devono essere trasmesse all'ufficio cantonale competente che le inoltra alla Regia degli alcool, **al più tardi entro il 9 settembre 1967.** Le ordinazioni ricevute oltre il termine indicato non possono essere prese in considerazione.

I comuni che possono coprire il fabbisogno in patate d'azione con produzione locale, qualora intendessero beneficiare del contributo della Regia degli alcool per il ribasso dei prezzi, sono da enumerare alla Regia con l'indicazione delle quantità. Questi comuni riceveranno direttamente dalla Regia degli alcool le istruzioni particolari per l'esecuzione dell'azione.

La Regia si riserva il diritto di ridurre le ordinazioni in rapporto al raccolto, come pure quelle ritenute esagerate e, in caso d'abuso, di rifiutare qualsiasi fornitura.

Art. 8. Fornitura. Qualora la fornitura non potesse avvenire direttamente dalla produzione locale, la Regia degli alcool passa, di regola, le ordinazioni di fornitura ai commercianti-caricatori. I fornitori comunicano per tempo ai comuni il giorno della spedizione.

Art. 9. Trasporto. Per la spedizione delle patate i mittenti devono servirsi delle lettere di vettura speciali con franchigia di porto. La Regia degli alcool fornisce queste lettere di vettura che non possono essere usate per altri invii. Con questo, nè il mittente, nè il destinatario sono tenuti a pagare delle spese di trasporto.

Art. 10. Regolamento dei conti. I fornitori fatturano le loro forniture di patate direttamente ai comuni al prezzo ridotto di vendita indicato nell'articolo 3. I comuni regolano le fatture entro 30 giorni dalla ricezione della merce.

I comuni che possono coprire il fabbisogno in patate d'azione con produzione propria e intendono beneficiare del contributo della Regia degli alcool per il ribasso dei prezzi, ricevono direttamente le istruzioni concernenti il regolamento dei conti con la Regia. I comuni che eseguirono finora l'azione senza annunciarsi alla Regia degli alcool non possono ricevere nessun contributo.

Il rimborso delle spese di trasporto sostenute dai comuni secondo l'art. 4, lettera c, deve essere richiesto alla Regia degli alcool entro 3 mesi dalla fornitura, al più tardi il 31 dicembre 1967. Alla domanda di rimborso vanno allegate le fatture quietanzate dei fornitori, la lettera di vettura o il bollettino di resa e la fattura quietanzata relativa al trasporto.

Art. 11. Contravvenzioni. In caso di contravvenzione alle presenti istruzioni sono applicate le disposizioni penali della legge sull'alcool.

Art. 12. Entrata in vigore. Le presenti istruzioni entrano immediatamente in vigore.

France

Exportation de peaux brutes de veaux à destination de la Suisse

Par un avis inséré dans le Journal Officiel du 13 juillet 1967, les autorités françaises ont informé les intéressés de l'ouverture d'un contingent de **105 tonnes (poids salé)** pour l'exportation de peaux de veaux à destination de la Suisse.

Les demandes d'autorisation d'exportation sont reçues du 20 juillet jusqu'au décembre 1967 par la direction générale des douanes et droits indirects, division des autorisations commerciales (exportations), 8, rue de la Tour-des-Dames, Paris 9e. Examinées au fur et à mesure de leur présentation, ces demandes doivent être accompagnées **d'une facture définitive, en triple exemplaire, visée dans la limite du contingent par l'Office commercial des tanneurs suisses à Zurich.**

Une fois accordées, les licences d'exportation ne pourront pas être renouvelées. 172. 26. 7. 67

Auslandspostüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 25. Juli 1967 — Cours de conversion dès le 25 juillet 1967

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.74½; Dänemark/Danemark: Fr. 62.50; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.45; Frankreich/France: Fr. 88.50; Italien/Italie: Fr. -.69$^{55}/_{100}$; Marokko/Maroc: Fr. 86.50; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.40; Norwegen/Norvège: Fr. 60.65; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.80; Schweden/Suède: Fr. 84.20.

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Sterl. = Fr. 12.09*). Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 172. 26. 7. 67

Telegrammtaxen: Neufestsetzung

(PTT) Wegen Erhöhung der Endanteile werden die Telegrammtaxen mit den nachstehenden Ländern auf den 1. August 1967 wie folgt neu festgesetzt:

Land	Gewöhnliche Telegramme		Brieftelegramme	
	Worttaxe	Mindesttaxe für 7 Wörter	Worttaxe	Mindesttaxe für 22 Wörter
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Albanien	-.51	3.60	-.25,5	5.65
Algerien	-.51	3.60	-.25,5	5.65
Bulgarien	-.51	3.60	-.25,5	5.65
Gibraltar	-.51	3.60	-.25,5	5.65
Grönland	-.92	6.45	-.46	10.15
Ifni	1.25	8.75	-.62,5	13.75
Island	-.76	5.35	-.38	8.40
Jugoslawien	-.45	3.15	-.22,5	4.95
Libyen	-.70	4.90	-.35	7.70
Malta	-.56	3.95	-.28	6.20
Marokko	-.70	4.90	-.35	7.70
Polen	-.45	3.15	-.22,5	4.95
Rumänien	-.51	3.60	-.25,5	5.65
Spanische Sahara	1.53	10.75	-.76,5	16.85
Tschechoslowakei	-.41	2.90	-.20,5	4.55
Tunesien	-.51	3.60	-.25,5	5.65
UdSSR	-.73	5.15	-.36,5	8.05
Ungarn	-.41	2.90	-.20,5	4.55
Vatikanstaat	-.39	2.75	-.19,5	4.30

172. 26. 7. 67

Taxes télégraphiques: Nouvelle fixation

(PTT) A la suite de l'augmentation des quotes-parts terminales, les taxes sont les suivantes dans les télégrammes pour les pays sous-mentionnés, à partir du 1er août 1967:

Pays	Télégrammes ordinaires		Télégrammes-lettres	
	Taxe par mot	Taxe minimum pour 7 mots	Taxe par mot	Taxe minimum pour 22 mots
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Albanie	-.51	3.60	-.25,5	5.65
Algérie	-.51	3.60	-.25,5	5.65
Bulgarie	-.51	3.60	-.25,5	5.65
Cité du Vatican	-.39	2.75	-.19,5	4.30
Gibraltar	-.51	3.60	-.25,5	5.65
Groenland	-.92	6.45	-.46	10.15
Hongrie	-.41	2.90	-.20,5	4.55
Ifni	1.25	8.75	-.62,5	13.75
Islande	-.76	5.35	-.38	8.40
Libye	-.70	4.90	-.35	7.70
Malte	-.56	3.95	-.28	6.20
Maroc	-.70	4.90	-.35	7.70
Pologne	-.45	3.15	-.22,5	4.95
Roumanie	-.51	3.60	-.25,5	5.65
Sahara espagnol	1.53	10.75	-.76,5	16.85
Tchécoslovaquie	-.41	2.90	-.20,5	4.55
Tunisie	-.51	3.60	-.25,5	5.65
U.R.S.S.	-.73	5.15	-.36,5	8.05
Yougoslavie	-.45	3.15	-.22,5	4.95

172. 26. 7. 67

Tasse telegrafiche: Nuova fissazione

(PTT) In seguito all'aumento delle quote terminali, a decorrere dal 1° agosto 1967 le tasse per i telegrammi saranno le seguenti:

Paese	Telegrammi ordinari		Telegrammi-lettera	
	Tassa per parola	Tassa minima per 7 parole	Tassa per parola	Tassa minima per 22 parole
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Albania	–.51	3.60	–.25,5	5.65
Algeria	–.51	3.60	–.25,5	5.65
Bulgaria	–.51	3.60	–.25,5	5.65
Cecoslovacchia	–.41	2.90	–.20,5	4.55
Città del Vaticano	–.39	2.75	–.19,5	4.30
Gibilterra	–.51	3.60	–.25,5	5.65
Groenlandia	–.92	6.45	–.46	10.15
Ifni	1.25	8.75	–.62,5	13.75
Islanda	–.76	5.35	–.38	8.40
Iugoslavia	–.45	3.15	–.22,5	4.95
Libia	–.70	4.90	–.35	7.70
Malta	–.56	3.95	–.28	6.20
Marocco	–.70	4.90	–.35	7.70
Polonia	–.45	3.15	–.22,5	4.95
Romania	–.51	3.60	–.25,5	5.65
Sahara spagnolo	1.53	10.75	–.76,5	16.85
Tunisia	–.51	3.60	–.25,5	5.65
Ungheria	–.41	2.90	–.20,5	4.55
U.R.S.S.	–.73	5.15	–.36,5	8.05

172. 26. 7. 67

Postverkehr mit dem Gazastreifen und den von israelischen Truppen besetzten Gebieten westlich des Jordans

(PTT) Nach dem Gazastreifen und den von israelischen Truppen besetzten Gebieten westlich des Jordans können von nun an Briefpostsendungen des Land- und Seeweges sowie des Luftweges (ausgenommen Eilsendungen) wieder versandt werden. Derartige Sendungen werden über Israel geleitet.

Der Versand von Postpaketen nach diesen Gebieten bleibt bis auf weiteres eingestellt. 172. 26. 7. 67

Trafic postal avec le Territoire de Gaza et les régions occupées par les troupes israéliennes à l'ouest du Jourdain

(PTT) Les objets de correspondance par voies de surface et aérienne (à l'exclusion des envois exprès) à destination du Territoire de Gaza et des régions occupées par les troupes israéliennes à l'ouest du Jordain peuvent de nouveau être expédiés; ils seront acheminés via Israël.

L'envoi de colis postaux dans les régions précitées reste suspendu jusqu'à nouvel avis. 172. 26. 7. 67

Servizio postale con il territorio di Gaza e le regioni occupate dalle truppe israeliane a ovest del Giordano

(PTT) Gli invii della posta-lettere (eccetto gli espressi) possono di nuovo essere spediti a destinazione del territorio di Gaza e delle regioni occupate dalle truppe istraeliane a ovest del Giordano, tanto per via di superficie quanto per via aerea. Gli invii del genere sono istradati su Israele.

La spedizione dei pacchi postali resta sospesa fino a nuovo avviso. 172. 26. 7. 67

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

GLATTAG AG., Grosswäscherei Glattbrugg

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 14. August 1967, 18 Uhr, im Büro des Hauptgeschäftes, in Glattbrugg, Industriestrasse 34

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung, der Bilanz per 30. Juni 1967, Revisorenbericht.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht, liegen ab 1. August 1967 im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Aktionäre haben sich über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Der Verwaltungsrat

Skilift Selital AG. mit Sitz in Bern

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 25. August 1967, 14.30 Uhr, im Kursaal Bern

Traktanden:

1. Protokoll der 10. ordentlichen Generalversammlung vom 31. August 1966.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisionsberichtes pro 1966/67. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat (Ablauf der Amtsdauer).
5. Wahlen in die Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung über die Form der Beteiligung der Skilift Selital AG. am Bau des Skiliftes Rüschegg. Erhöhung des Aktienkapitals der Skilift Selital AG. oder aktienmässige Beteiligung der Skilift Selital AG. am Grundkapital einer neu zu gründenden Skilift Rüschegg AG.
7. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1967, sowie der Revisionsbericht stehen im Büro der Gesellschaft, Waisenhausplatz 14, 3011 Bern, den Aktionären zur Verfügung. Den Aktionären, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, wird die Eintritts- und Stimmkarte vor Beginn der Generalversammlung im Kursaal Bern gegen Hinterlegung der Aktientitel abgegeben. Die Aktientitel können nach Schluss der Generalversammlung wieder bezogen werden.

Bern, im Juli 1967 **Der Verwaltungsrat**

ATMOS AG., Zürich

Einladung zur 46. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 24. August 1967, 18 Uhr, im Domizil, Stampfenbachstrasse 85, Zürich 6

mit folgenden

Traktanden:

1. Protokoll der 45. ordentlichen Generalversammlung vom 24. August 1966.
2. Vorlage des 46. Geschäftsberichtes, der per 30. April 1967 abgeschlossenen Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle sowie Beschlussfassung darüber.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Organe.
5. Wahlen: a) Verwaltungsrat, b) Kontrollstelle.
6. Diverses.

Die Bilanz und Jahresrechnung, der Geschäftsbericht, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, 22. Juli 1967 **Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: Dr. Peter Prager**

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit zur Uebernahme von zwei vollwertigen Nachgangshypotheken von

je Fr. 50 000.–

auf zwei Liegenschaften in zentraler Lage einer aufstrebenden aargauischen Stadt. Es wird guter Zins von zuverlässigem Schuldner geboten.

Interessenten mit Kapitalnachweis sind gebeten, sich unter Chiffre OFA 12810 Rb an Orell Füssli-Annoncen AG., 8022 Zürich, zu wenden.

Kreditschutz-Verband Burgdorf
E. Howald. Nachf. H. Brönnimann & Co.
Direkte und indirekte AUSKÜNFTE, INKASSI
3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23
Telephon (034) 2 21 80

INKASSO
in der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

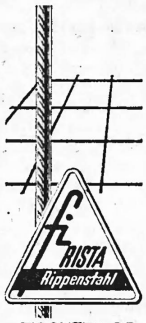
51

SCHALLER COUVERTS
SCHALLER & CO. AG. Briefumschlagfabrik
8023 Zürich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/42 15 42

Verkaufe WIR
mit Einschlag.
Tel. (051) 34 65 10

Zu verkaufen
1 RUF Intromat 54
Buchungsmaschine
1 MADAS Rechenmaschine
vollautomatisch mit Rückübertragung.
Tel. (056) 6 48 08

Insérer dans la FOSC, c'est s'assurer le succès.



FISCHER & CO.
5734 REINACH

23000 m² INDUSTRIELAND
(evtl. auch grössere Teilparzelle) zu verkaufen. Direkt an der Hauptstrasse Zürich-Bern, vollständig eben. Günstiger Preis. Auskunft durch Chiffre 31 739-42, Publicitas, 8021 Zürich.

Säcke aus Papier und Plastic
Kleinbeutel aus Plastic und Plasticfolien
halten alles aus!
ROTHRISTER PAPIERSACK- UND PLASTIC AG.
4852 ROTHRIST

Kredite an Private und Gewerbetreibende
bis Fr. 15000.–
ohne Sicherheiten oder Bürgen; ohne Rückfragen beim Nachbarn usw.
diskret und individuell
deshalb auch für Personen in leitender Stellung sowie Gewerbetreibende geeignet
Kundendienst
Kostenlose Beratung und Kreditprüfung
Lassen Sie sich am besten heute schon unverbindlich orientieren, senden Sie diesen Coupon ein an:
GLENDOR AG
8002 Zürich, Am Schanzengraben 25
Postfach 8039 Zürich
Telefon (051) 27 58 32

Senden Sie mir unverbindlich Ihren orientierenden Prospekt «*Diskretes Bargeld*» in neutralem Umschlag
Name/Vorname:
Straße:
Ort/Kanton: HA

Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft Zürich

Die heutige ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1966/67 für die Aktien Serie I à Fr. 100.— nom. auf 6% und für die Aktien Serie II à Fr. 1.— nom. auf Fr. —.50 festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt ab Mittwoch, den **26. Juli 1967**, wie folgt:

Coupon Nr. 17	ab Aktien Serie I	Fr. 6.—
	abzüglich 30% eidg. Steuern	Fr. 1.80
	netto	Fr. 4.20
Coupon Nr. 5	ab Aktien Serie II	Fr. —.50
	abzüglich 30% eidg. Steuern	Fr. —.15
	netto	Fr. —.35

bei den nachstehenden Zahlstellen:

in Zürich: Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu & Co. AG.
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

in Basel: Schweizerischer Bankverein
Herren A. Sarasin & Cie.

in Genf: Herren Pictet & Cie.

in Lugano: Banca Unione di Credito

sowie bei sämtlichen Sitzen und Niederlassungen dieser Banken.

Zürich, den 25. Juli 1967 **Der Verwaltungsrat**

Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft Zürich

Die heutige ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1966/67 auf 12% festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt ab Mittwoch, den **26. Juli 1967**, gegen Vorweisung von Coupon Nr. 11 wie folgt:

Coupon Nr. 11	ab unsern Aktien à Fr. 100.— nom.	Fr. 12.—
	abzüglich 30% eidg. Steuern	Fr. 3.60
	netto	Fr. 8.40

bei den nachstehenden Zahlstellen:

in Zürich: Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu & Co. AG.
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Bank Rüegg & Co. AG.

in Basel: Schweizerischer Bankverein
Herren A. Sarasin & Cie.

in Genf: Herren Pictet & Cie.
Herren De L'harpe & Cie.

in Lugano: Banca Unione di Credito

sowie bei sämtlichen Sitzen und Niederlassungen dieser Banken.

Zürich, den 25. Juli 1967 **Der Verwaltungsrat**

TRAMETAUX S.A., MONTET/BROYE

Le dividende de l'exercice 1966 est payable, dès le 28 juillet 1967, contre remise du coupon N° 8 à la Banque de l'Etat de Frihourg et à ses agences, par **Fr. 25.—** brut, sous déduction de l'impôt anticipé de 30%.

Le conseil d'administration

NEON-LICHT AG

überall

bekannt für:
gediegene und werbewirksame Lichtreklamen, Neonschriften, Transparente. Dekorative Eingangs- und Innenbeleuchtungen.
Beratung und Offerten kostenlos
Hauptsitz: 8049 Zürich
Limmattalstr. 340 Tel.: 051/56 84 44

Filialen in: Basel, Bern, Biel, Chur, Ebikon-Luzern, Genève, Lausanne, Locarno, Lugano, Rohr-Aarau, St. Gallen, Sion

NOVA-STAHLMÖBEL Zufriedenheit!!

Die Probleme Ihrer Büro-Organisation lassen sich mit NOVA-Stahlmöbeln zweckmässig, wirtschaftlich und rasch lösen.

Verlangen Sie Unterlagen oder besuchen Sie uns im Ausstellungsraum an der Torgasse 2, Zürich, zwischen dem 12. und 16. September 1967 treffen Sie uns an der Büfa, Halle 2, Stand 210.

NOVEX AG, Torgasse 2, 8001 Zürich
Telephon (051) 34 77 18.

Grossbankniederlassung im Zürcher Oberland sucht bestens ausgewiesenen, jüngeren

Kassier

Sein Aufgabenkreis setzt gute Selbständigkeit und Freude am Kundenkontakt voraus. Ein entsprechend befähigter Bewerber ohne Schalterpraxis womöglich aber mit Bankerfahrung, könnte in die vielseitige Funktion eingeführt werden.

Interessenten bitten wir eine kurze Offerte mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre 42667-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich zu senden.

Verlassenschaft

Durch Verfügung des zuständigen Regierungsstatthalters ist über den Nachlass der nachgenannten Personen die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Schenk Karl

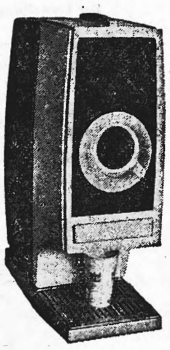
von Eggiwil (Bern), geb. 1905, gewesener Nationalratsweibel, wohnhaft gewesen Gutenbergstrasse 20, Bern.

Eingabefrist bis und mit 31. August 1967:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalter II von Bern;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Erich Maurer, Neuengasse 5, Bern.

Massaverwalter: Eduard Massara, Malermeister, Kirchenfeldstrasse 42, Bern.

Bern, den 18. Juli 1967 **Der beauftragte Notar:**
Erich Maurer, Fürsprecher und Notar



selecta - MINI

der Getränkeautomat für Kleinbetriebe. Gibt Ovo, Kaffee, Schokolade, Tee usw. in hervorragender Qualität ab. Eingebauter Mixer und automatische Dosiervorrichtung. Preis Fr. 700.–

SELECTA AG
3280 Murten
Tel. (037) 71 35 35

Talon

Senden Sie uns die Dokumentation über Ihre Getränkeautomaten

Name: _____
Adresse: _____